B103/c/10/72

CANADA 32

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
FIRST CLASS MAIL

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
Increíbles precios para y desde
CHILE

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XIII N.º 53 — VIERNES 6 DE MAYO • FRIDAY, MAY 6, 1983 — ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

BANCO CENTRAL OF CANADA
Certificado de depósito.
mínimo $ 1.000
Plazo: 5 años
12,05% Tel. 365-7070

sur travel
Grupos acompañados
Montevideo
Buenos Aires a Toronto.
Tarifa inigualable.
Consulte a: Susana
Cristina o Grace.
923-8918
486 COLLEGE ST.

ABORDO DEL CARGUERO LAGO LACAR.— Parientes de soldados argentinos que murieron en el conflicto por las islas Malvinas arrojan coronas y ramos de flores a las aguas del Atlántico Sur en una ceremonia efectuada al cumplirse el primer aniversario del hundimiento del Crucero General Belgrano. En el recuadro, una imagen del Lago Lacar anclado en Puerto Madryn, en el extremo sur de Argentina.

REELECTO EL GOBIERNO DEL CREDITO SOCIAL EN BRITISH COLUMBIA

BRITISH COLUMBIA.— El Premier William Bennett y su Partido del Crédito Social se adjudicaron una nueva victoria en la elección efectuada ayer, en la cual lograron 35 bancas con el 50% de los votos, dejando en segundo lugar al NDP, que sólo alcanzó 22 escaños y perdiendo un considerable porcentaje de sus votos.

Restricciones Afectarán a Aspirantes a Refugiados

OTTAWA.— En el curso de los próximos meses se volverán más estrictos los controles fronterizos del Canadá a fin de impedir el acceso al país de gente que planee pedir status de refugiado sin razones aceptables, dijo ayer el Ministro de Inmigración Lloyd Axworthy.

Los cambios son necesarios porque cada mez más de 350 personas arriban al Canadá y piden status de refugiado, uniéndose a más de 7.000 que se hallan aguardando el resultado de sus apelaciones del rechazo de su pedido de asilo político.

El sistema de procesamiento de tales solicitudes está atiborrado y no puede procesarlas con la velocidad debida.

Si bien apenas el 25% de las apelaciones para obtener el status de refugiado tienen resultados positivos, el proceso de apelaciones puede extenderse hasta 3 años debido al número creciente de apelaciones.

Mientras tanto, el gobierno federal debe brindar asistencia financiera a los refugiados potenciales que en definitiva son en su mayoría rechazados, dijo el Sr. Axworthy.

El Ministro advirtió que, de no tomarse medidas restrictivas, Canadá podría llegar a padecer el mismo problema que vive Alemania Occidental, donde en 1981 se presentaron 115.000 solicitudes de status de refugiado, dijo el Ministro.

Inundaciones en Dos Ciudades del Litoral Ecuatoriano

QUITO, — Dos ciudades del litoral ecuatoriano, Portoviejo y Chone, ambas de la provincia de Manabi, sufrieron diversos daños a raíz de inundaciones causadas por nuevas e intensas lluvias y el desbordamiento de ríos.

Informes de las autoridades y versiones periodísticas remitidas hoy señalaron que los daños sufridos por Portoviejo, la capital de Manabi, y Chone, son de consideración.

Las lluvias en el litoral ecuatoriano comenzaron en septiembre del año pasado y causaron inicialmente inundaciones en amplios sectores de la provincia de los Ríos.

En Quito, ciudad que fue declarada bajo estado de emergencia en vista de lluvias y aluviones de la semana última, volvió a brillar el sol lo que permitió que se realicen varias obras de emergencia para prevenir peligros mayores.

La semana pasada murieron decenas de personas bajo masas de lodo producidas por dos derrumbes causados por las lluvias, uno en Puengasi, en los Barrios Suburbanos del sureste de Quito, y otro en Chunchi, 400 kilometros al sur de la capital Ecuatoriana.

Los últimos informes anotaron que las labores de búsqueda de cadaveres se suspendieron virtualmente por el retiro de equipos pesado y solo quedó a cargo de voluntarios y familiares de las víctimas.

Unos 40 cadáveres fueron rescatados mientras las versiones coincidían en que un centenar de personas quedó bajo la masa de lodo y tierra.

El peligro de nuevos derrumbes, por haber detectado grietas en el cerro Siltur, contribuyó a la suspensión de las actividades de rescate.

Regresan Familiares de Argentinos Caídos en las Islas Malvinas

BUENOS AIRES. — El buque Lago Lacar que transporta a 48 familiares de soldados argentinos caídos en las islas Malvinas durante la guerra contra Gran Bretaña, emprendió esta mañana el regreso a Buenos Aires al quedar definitivamente frustrado su intento de llegar hasta el archipiélago y visitar el cementerio de Puerto Darwin.

El buque mercante argentino que zarpó el sábado desde Buenos Aires, permaneció casi 48 horas en Golfo Nuevo a una milla y media de la costa argentina frente a la ciudad de Puerto Darwin, 1.050 kilómetros al sur de aquí, aguardando que el gobierno inglés permita la visita de los familiares a las islas.

Un enviado de una agencia noticiosa local que participa de la travesía, informó hoy que el capitán del buque, Jorge Bernasconi, ordenó esta mañana el regreso a Buenos Aires tras obligar a desembarcar a uno de los familiares que quería forzar el viaje de la nave hacia el archipiélago.

En las últimas horas, se registraron divergencias y enfrentamientos entre parte del contingente de parientes y el organizador de la travesía, Osvaldo Destefanis, presidente de un Centro de Voluntarios por la Patria.

El dirigente intentó en los últimos días establecer comunicación a través de la radio de la nave, con la primera ministra inglesa Margaret Thatcher a quien calificó anoche de "cobarde y mentirosa" al no obtener respuesta favorable a su pedido.

El Comité Militar argentino prohibió el viernes, horas antes de la partida del Lago Lacar, que la nave cruce la zona de exclusión marítima dispuesta por Londres y limite el objetivo del viaje a rendir homenaje a los 321 muertos y desaparecidos en el ataque y hundimiento del Crucero General Belgrano el 2 de mayo del año pasado.

La insistencia de Destefanis para permanecer en el Atlántico sur esperando una respuesta de Londres y el nulo resultado de otras gestiones que realizó para comunicarse con el Papa Juan Pablo II, originaron desavenencias entre el dirigente y los pasajeros y la tripulación del barco, quienes mayoritariamente preferían emprender el regreso.

Destefanis comunicó ayer a los familiares que había hablado "con un portero del Vaticano" que le prometió interesar al Pontífice sobre el viaje del Lago Lacar, todo lo cual generó una respuesta hilarante de parte de los parientes y los periodistas.

Además una crítica situación se produjo cuando Destefanis intentó censurar los despachos de los periodistas a bordo, propósito que fue rechazado por los cronistas.

Embajada de México Niega Asilo a Supuesto Perseguido Político

BOGOTA. — La Embajada de México en Bogotá negó hoy asilo político a Climaco Maturana Pinto, quien se había refugiado el martes allí aduciendo presunta persecución por parte de agentes del Servicio de Inteligencia Militar, informó un vocero diplomático.

La embajada mexicana "negó el asilo porque no existen méritos suficientes para considerar a Maturana Pinto como un perseguido político", señaló el portavoz.

Maturana Pinto fue procesado y condenado a un año de cárcel por presunta vinculación con el grupo guerrillero M-19, pero quedó en libertad al entrar en vigor la Ley de Amnistía.

Fuentes de la policía aseguraron que contra Maturana Pinto, que se desempeñó como Contralor del Departamento del Choco durante varios años, no existe ninguna investigación ni orden de captura.

Antes de ingresar a la legación, Maturana Pinto dijo a los reporteros de radio y televisión que las versiones sobre su vinculación al M-19 eran falsas.

Ecuador Gana el Primer Punto a Canadá en Copa Davis

GUAYAQUIL. — El ecuatoriano Andrés Gómez venció hoy al canadiense Glenn Michibata por 6-2, 6-4, 3-6 y 6-2, en el primer encuentro de la serie por la Copa Davis entre los dos países.

Gómez necesitó tres horas para imponerse a su rival.

En el segundo encuentro se miden Ricardo Icaza, de Ecuador, y John Picken, de Canadá.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 BLOOR ST. W. 2.º PISO
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL.: 531-5796

CONTADOR PUBLICO
VICTOR A. SAFIRSTEIN, B.A.
(Nativo sudamericano)
CHARTERED ACCOUNTANT
CONTADURIA
• IMPUESTOS COMERCIAL Y PERSONAL
TELEFONOS: DIURNO 630-6681
NOCTURNO Y DOMINGOS 663-7162
Se habla español e inglés

MISERIA MORALIZANTE

Como toda acción humana, la actual crisis económica es justificada por sus causantes con grandes enunciados morales. Para los Conservadores Reaganianos, los sufrimientos infligidos por la recesión a través del desempleo y las bancarrotas son, en esencia, el castigo por la indulgencia durante los años prósperos. En aquella época, estiman, habrían habido "demasiadas" libertades, ofendiendo supuestamente los principios establecidos por Dios en la Biblia.

La solución: una recesión que actúe a manera de fuego purificador.

Del crisol de la miseria causada adrede desde Washington surgiría una nueva moral pública, basada en la independencia con respecto a la asistencia y regulación estatal, restaurándose, asimismo, el orden "natural" de preeminencia de los hombres como principales, sino únicos, proveedores de sus familias, una estructura patriarcal del pasado aplicada en medio de los avances más asombrosos de la ciencia y la técnica de los últimos veinte siglos.

Hay quienes caen en el engaño de creer que de la miseria de los pobres podrá generarse esa moral, a la vez que la minoría poderosa y sectores privilegiados de la clase media continúan despilfarrando la riqueza nacional. Pero la falta de recursos sólo conduce, en la inmensa mayoría de los casos, a la aniquilación espiritual, así como a la erosión de la salud física y mental, de sus víctimas.

El desempleo, en particular, impide el progreso y cruelmente quita toda esperanza para el futuro a generaciones de aquellos que afecta. De él no derivan una nueva y gloriosa moralidad sino la adicción al alcohol y las drogas que permitan el escape de la realidad ingrata, y el delito, única fuente de ingresos disponible.

En vez de promover la unidad de la familia bajo el liderazgo indiscutido del padre, la falta de trabajo corroe profundamente las relaciones familiares ya que la frustración de este al saberse incapaz de alimentar y proteger adecuadamente a su cónyuge e hijos resulta en discusiones cada vez más agrias e hirientes, y la violencia no tarda en explotar.

La unidad familiar es degradada por la pobreza, no reforzada por ella.

Tampoco florece el altruismo, como sugiere Ronald Reagan cuando indica que todos los servicios sociales del Estado deberían ser reemplazados por la asistencia de organizaciones caritativas privadas.

Desde su perspectiva confortable del Country Club, la idea podrá parecerle brillante, pero la magnitud de los problemas sociales aún aliviados por los fondos del Estado es tal que ni las más grandes organizaciones de caridad podrían siquiera paliar una mínima parte de ellos. Sólo la solidaridad organizada del Estado puede hacer frente al problema, gracias a su capacidad de establecer impuestos, tanto a generosos como a avaros.

La cruzada moralizante con que se pretende camouflar una política económica diseñada específicamente para beneficio de los que más tienen no es sino un burdo ejemplo de la tradicional técnica de las Relaciones Públicas de las grandes empresas, transformando mágicamente lo blanco en negro y viceversa.

En lugar de reforzar principios esenciales de la democracia, como una auténtica igualdad de oportunidades, sin distinciones por clase social, nivel económico, raza, religión u orientación política, la pobreza supuestamente moralizante impuesta por el Sr. Reagan y sus imitadores en Ottawa abre las puertas ideológicas a todos los extremismos que prometan una solución rápida y drástica de la desesperanza que se ha creado.

A fascistas y comunistas les deleita el espectaculo creado por el anciano actor, una "remake" de la Depresión, incluyendo a gente que debe migrar de una parte a otra del país con sus magras pertenencias en busca de empleos inexistentes, y comedores de beneficencia, para los que han sido privados hasta del derecho a ganarse el diario sustento.

Los extremistas sólo tienen que aguardar que el egoismo conservador les provea las explosiones sociales que necesitan para sus fines. Su aliado natural en la Casa Blanca no los hará esperar demasiado.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Carbe Orellana
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce

Tipografía
Alejandro Zúñiga

Columnistas
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Mario Gonzalez (Coné)
Ricardo Picón
Carmela Ciervo
Graciela Pizzo

Fotografía
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Víctor Castillo
Jelly Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canada
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1983.
All Rights Reserved Copyright

Sucedió un Día Como Hoy

— En 1675, el rey Carlos II de Inglaterra dispone la creación del observatorio de Greenwich. A través de su lugar original en el Gran Londres pasa el meridiano uno, punto geográfico desde el cual es medida la longitud hacia el este y el oeste en todo el mundo.

— En 1904, se efectúa la entrega definitiva de las propiedades de la compañía francesa del Canal de Panamá al gobierno estadounidense.

— En 1982, aviones de la fuerza aérea de Argentina hunden al destructor británico HMS Sheffield durante la guerra de las Malvinas.

90 Millones de Estadounidenses Usan Automóvil Como Medio de Transporte

WASHINGTON. — Noventa millones de estadounidenses, defendiendo sus automóviles y su independencia, prefieren pasar horas de incomodidades de tránsito diario para dirigirse a sus oficinas.

La Oficina de Censo Nacional afirma que solamente seis millones de los 96 millones de personas que viajaron diariamente en vehículos en 1980, lo hicieron en transporte público.

Los que viven en los suburbios para escapar de la violencia, de los impuestos y de los problemas de vivienda de las grandes ciudades, rehusan ir a trabajar en otros medios de transporte que sus propios automóviles. Casi dos tercios de ellos viaja solo.

"No hay forma de que se vuelva a viajar en autobuses. Esto se ha convertido ya en un problema cultural", dijo Terry Patillo, director del Sistema de Transporte de Oklahoma.

Otros funcionarios municipales y de transporte urbano están de acuerdo en que el problema de los viajeros no será resuelto hasta que la gente decida a no usar sus automóviles. El gran interrogante es cómo lograr esto.

Por otra parte, los viajeron han sacado sus propias ideas para tratar de continuar conduciendo sus vehículos, en forma legal o ilegal, ya que algunos tratan de entrar en las pistas destinadas a autos con cuatro pasajeros, llenando sus automóviles con maniquíes.

En Chicago, algunos llegan a desafiar el sistema de semáforos causando un problema de tránsito que puede durar horas.

Por su lado, el director del Sistema de Transporte entre Nueva York y Nueva Jersey, Joseph Vanacore, no ve una solución al problema.

"Nadie sabe realmente cuándo la gente va a decidir no usar sus automóviles y comenzar a viajar en medios de transporte masivo", dijo.

Hal Kassof, director de la oficina de Planificación de Carreteras de Maryland, afirmó que "toma mucho incentivo negativo para hacer que la gente deje de usar sus automóviles".

La Oficina de Estadística del Censo Nacional está de acuerdo y sus informes señalan que existe una disminución en la gente que usa medios de transporte masivo, excepto en el Oeste.

El jefe del departamento de Estadísticas del programa de viajeros de la Oficina del Censo Nacional, Philip Fulton, dijo que un estudio de 1980 indicó que la mitad de los que contestaron el cuestionario no usaba transporte público porque su oficina quedaba lejos de su hogar.

Otro 25 por ciento rehusó usar este tipo de transporte masivo porque simplemente no existía en su área y otro 25 por ciento dejó de usar transporte público por falta de tiempo.

Por el contrario, los viajeros tratan de llegar a sus oficinas engañando el sistema.

En Washington, la cosa se ha convertido en una especie de juego del gato y el ratón entre los policías y los automovilistas.

En pistas que deben ser usadas por coches para un mínimo de cuatro pasajeros, según el sargento de policía de Virginia, Dennis Robertson, la gente "simplemente usa cualquiera excusa".

"Estoy atrasado y voy a llegar tarde a la oficina, es una excusa; otra es 'Los otros vehículos me forzaron a entrar en esta pista; o dicen que los demás pasajeros estaban enfermos ese día", agregó.

"Recientemente arrestamos a una persona que llevaba en la parte posterior del auto una almohadas envueltas en un abrigos y con sombreros", dijo Robertson, refiriéndose al arresto del mes pasado de un hombre sorprendido con dos maniquíes totalmente vestidos.

Las ciudades más grandes de la nación cuentan con el 81 por ciento de todos los que viajaron diariamente en vehículos. Nueva York fue responsable del 28 por ciento y Chicago terminó en un distante segundo lugar con un 9 por ciento.

Chicago, que tiene unos 200 kilómetros de carreteras, tiene también uno de los peores viajeros de la nación.

Según Gary Lee, un periodista especializado en tránsito, la huelga de cuatro días del Transporte Público de Chicago en diciembre de 1979 creó uno de los peores problemas de tránsito en la historia de la ciudad.

San Francisco también tiene su parte de problemas con más de 2,3 millones de viajeros diarios; 1,6 millones se desplazan en sus propios vehículos.

Más de 25.000 vehículos se mueven diariamente desde East Bay al otro lado del Bay Bridge entre las 6 y 9 de la mañana, afirmó el funcionario de transporte de la ciudad, Gregg Bayol.

Agregó que cuatro pistas están reservadas vehículos con por lo menos tres ocupantes; estos cehívulos no tienen que detenerse ni pagar peaje.

Por otra parte, existen algunas ciudades que son más afortunadas. Los oficiales de las carreteras de Kansas dicen que no hay mucho movimiento en las ciudades de Kansas "porque no hay muchos viajeros", pero este es un caso que raramente ocurre en el resto del país.

Convierten en Monumento Nacional Barco de la Segunda Guerra Mundial

SAN FRANCISCO. — El último de los barcos Libertad que formaron "El Puente de la Victoria" de Estados Unidos durante la Segunda Guerra Mundial fue convertido en un monumento nacional por un grupo de tripulantes voluntarios que participaron en la guerra.

El SS Jeremiah OBrien es el último barco de carga no modificado de los 2.751 construido entre 1941 y 1945 en 18 muelles estadounidenses.

Este veterano barco que participó en la invasión de Normandía fue sacado de su lugar de descanso en la reserva naval después de 33 años. Luego de un intenso trabajo, el barco de 135 metros de eslora partió de Vallejo por su propio poder en 1979.

Hoy el OBrien está abierto a los visitantes e incluso realiza excursiones en la Bahía de San Francisco, incluyendo a uno que hará en mayo cuando salga fuera del Golden Gate para rendir homenaje a aquéllos que murieron en el mar.

"El barco está restaurado en un 95 por ciento", dijo John Paul, un retirado capitán de la marina mercante, que trabaja a bordo del OBrien como contramaestre.

"Entre otras cosas, tenemos los tambores para 11 cañones antiaéreos, pero necesitamos otros repuestos para ellos", dijo Paul, que sobrevivió al hundimiento realizado por un submarino alemán "U-Boat del barco Libertad, Baton Rouge en una de sus muchos viajes durante la Segunda Guerra.

Es difícil saber dónde empezar para contar la historia de este grupo de achatados barcos que recibieron el apodo de "Patitos feos", de parte del presidente Franklin D. Roosevelt, cuando le mostraron los primeros diseños de las embarcaciones.

Pero si la historia tuviera que que resumirse en una palabra, ésta sería: "Murmansk", el paradero soviético de tantos barcos y hombres que jamás volvieron a su tierra.

El viaje fue un paso entre submarinos y ataques aéreos, en el que 97 cargueros fueron hundidos. Los barcos que lograron pasar pudieron entregar armamento vital, incluyendo más de 22.000 aviones y millones de rifles.

"Algunos de estos barcos fueron construidos en cinco días", dijo Harry Morgan, el ingeniero jefe del OBrien, barco que sufrió siete ataques aéreos mientras iba con la flota Libertad hacia Egipto.

"Aunque hubieran logrado realizar un solo viaje, habría valido la pena", agregó Morgan.

La tripulación de los barcos consistía en miembros de la Marina Mercante que manejaron todo tipo de cañones, incluyendo los antiaéreos en la proa y la popa.

En momentos de lucha, la tripulación también ayudaba pasando los proyectiles a los soldados.

"Mataron a algunos en una pelea en un bar en India y los británicos los dejaron allá. Que yo sepa, todavía están allá. Una lástima, porque eran parte de mi mejor tripulación", dijo Morgan.

Los hombres que viajaron en la flota Liberty, visitan a menudo el OBrien.

"Creo que nos vienen a visitar muchos de los que estuvieron con nosotros, porque eran tan jóvenes en ese tiempo", dijo Paul, agregando que "se presentaron como voluntarios inmediatamente después de pasar el entrenamiento militar".

Inaugurada Planta Nuclear en Argentina

EMBALSE, Argentina — La Ministra de Minería del Canadá Judy Erola dijo que la inauguración de la estación de generación nuclear de energía eléctrica en Embalse centrada en un reactor Candú es "un ejemplo de la cooperación entre ambos países".

La Ministra, acompañada por el Presidente Reynaldo Bygnone, dijo a una audiencia de 1.5000 personas que concurrieron a la ceremonia inaugural que la estación de Embalse, ubicada a 710 kilómetros al noroeste de Buenos Aires y de una capacidad de 600 megawatts, es un monumento a la tecnología canadiense.

El Vicealmirante Carlos Castro Madero, Presidente de la Comisión Nacional de la Energía Atómica de Argentina, señaló en su discurso que la transferencia de tecnología canadiense y el desarrollo de su propia tecnología nuclear por parte de Argentina han servido para que el país sudamericano elevase su posición en cuanto a la energía atómica en Latinoamérica.

Canadá ganó el contrato para el proyecto de Embalse en 1973 conjuntamente con la firma italiana Italimpianti.

Posteriormente, se reveló que Energía Atómica del Canadá, LTD, AECL, había pagado "honorarios" de $ 2.5 millón a un intermediario no identificado.

Luego, debido a la brusca caída del valor del Peso Argentino, y la falta de una cláusula sobre el control de gastos en el contrato, Canadá perdió $ 130 millones en el proyecto.

Las esperanzas de que la pérdida se compensaría con la obtención posterior de más ventas de reactores no se materializaron, y en 1979 firmas de Alemania Occidental y Suiza ganaron el contrato para la construcción del reactor Atucha II.

Setenta y cinco técnicos canadienses continuarán prestando servicios en Embalse.

Embajador Halla Renovadas Esperanzas de Comercio Libre con México

OTTAWA.— El interés del Presidente Ronald Reagan por obtener un acuerdo Norteamericano involucrando al Canadá, los EE.UU. y México fue renovado por el Primer Ministro Pierre Trudeau durante su visita de la semana anterior a Washington, indicó el embajador estadounidense Paul Robinson.

El diplomático dijo a un pequeño grupo de periodistas que, como resultado de una sugerencia del Sr. Trudeau, el Presidente de México Miguel de la Madrid será invitado a participar de las reuniones anuales entre los Sres. Reagan y Trudeau que tendrían como prioridad principal llegar a un acuerdo para un comercio más libre entre los tres países.

El Sr. Robinson dijo que la meta de las reuniones no sería crear un mercado común norteamericano, sino a "liberar" el comercio en la región.

El Sr. Reagan había mencionado su interés en tal tipo de acuerdo ya en 1976, dijo el embajador, y "él no ha abandonado su idea".

En aquella oportunidad, Canadá y México no habían manifestado ningún interés en el proyecto.

Periodista Halla Material Secreto de Presupuesto

TORONTO.— El periodista Robert Stephens del Globe and Mail halló material correspondiente aparentemente al Presupuesto de Ontario en una bolsa de residuos de la imprenta Carswell Printing Co. de Don Mills.

Tal material debe permanecer en secreto hasta que el presupuesto se de a conocer el martes 10 de mayo, por lo que su hallazgo por Stephens compromete al Tesorero de la Provincia, Frank Miller.

Según el material, descubierto por el periodista, el déficit de Ontario se incrementará en $ 2.7 billones en el curso de este año y las cuotas del Seguro de Salud OHIP, habrán de ser aumentadas en un 5%.

Biblioteca Presta Cámaras Fotográficas

TORONTO.— El sistema de bibliotecas públicas del burgo de York se ha convertido en el primero de Metro Toronto que presta gratuitamente cámaras fotográficas a adultos.

Las cámaras son de la serie Polaroid Sun, provistas de flash incorporado.

Los que las llevan en préstamo deben comprar su propio film.

Cualquier persona mayor de 18 años, provista de la identificación apropiada, puede llevarse una cámara por hasta siete días.

El servicio se inició en abril, pero habrá de ser inaugurado oficialmente hoy viernes a las 2 P M. en la principal Biblioteca de York, en 1745 Eglinton Ave. West.

Una vocera de Polaroid dijo que la donación de 21 cámaras a York es parte de un plan de donaciones de más de 5.000 cámaras a todas las bibliotecas públicas del país durante este año".

"Mensaje para Bogotá"

TORONTO.— Un Juez de la Corte del Condado envió "un mensaje a los muchachos de Bogotá" al sentenciar al colombiano Joaquín Higuita, de 32 años, a 15 años de cárcel por traficar cocaína.

El Sr. Higuita había sido detenido en agosto de 1980 en posesión de 100 onzas de cocaína, valuadas en $ 240.000

El Juez Ian Cartwright sentenció al Sr. Higuita a 15 años de prisión luego de que este se declaró culpable de dos cargos de tráfico de cocaína y uno de posesión de la droga con intención de traficarla.

Derechos de Publicación Sobre Libro del Che

MONTREAL (CP).— Una casa editora de esta ciudad ha adquirido los derechos mundiales de publicación en idioma francés de un libro sobre la vida del revolucionario argentino "Che" Guevara escrito por su padre, quien reside en La Habana, Cuba.

Los derechos fueron comprados por Les Editions Internationales Alain Stanke luego de "cinco años de enormes dificultades", según una vocera de la firma.

La demora se debió a que cada aspecto legal del contrato debía ser válido en ambos países, requiriéndose de la aprobación previa tanto de la Embajada de Cuba en Canadá como de la embajada canadiense en la nación caribeña.

Los derechos de publicación en inglés aún no se han negociado.

El libro, a publicarse este otoño, se llama "Che, Mon Fils" (Mi hijo el Che), siendo escrito por Ernesto Guevara Lynch.

Contiene fotografías y cartas de su hijo. La versión en castellano del libro se publicó en 1981.

Socialistas Celebrarán la Primavera

TORONTO.— El NDP de Ontario ha organizado una celebración de la Primavera para el domingo 22 de mayo en el Bathurst quay de Harbourfront.

La jornada comenzará con un desayuno con panqueques a las 8.30 A.M. Presidido por el líder partidario, Bob Rae. Luego se ofrecerá un programa que incluye a espectáculo, deportes, exhibiciones, entretenimientos para grandes y chicos, comidas canadienses y de otros países, artesanías y muchas atracciones más.

La entrada en forma de botón metálico con la inscripción "Feria de la Primavera de Ontario", costará $ 2 por persona y $ 5 por familia.

El programa de actividades ha sido traducido al castellano, griego, portugués, italiano, hindú, punjabí, coreano, polaco y francés.

A la 1.30 P.M. se disputará un encuentro de fútbol de exhibición entre el Panhellenic y First Portuguese.

Por mayores detalles, llamar al (416) 699-6637.

La jornada finalizará a las 11 P.M.

TORONTO.— Un títere de tamaño natural con la imagen del pianista estadounidense Liberace es transformada mediante el uso de pintura fluorescente y luz ultravioleta en una animación "en vivo" por dos actrices vestidas de negro, como parte de un programa especial de la CBC sobre el grupo teatral "Famous People Theatre", compuesto por personas que padecen distintos grados de retardo mental.

Pathways College

Damos la bienvenida a todos los estudiantes internacionales que desean completar los grados 12 y 13 para el Ingreso a la Universidad. Inscríbanse en el mejor curso de inglés como Segundo Idioma de la ciudad. Cursos diarios especiales de inglés, idiomas, matemáticas, ciencias y comercio.

¡Usted y todos sus amigos son bienvenidos!

Llame al 967-4668 Sr. FRED MANSON B.A./ M.A./O.T.C. Director

591 PARLIAMENT STREET, cerca de Wellesley

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES: 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO: 9.30 A.M. a 2 P.M.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

WARDAIR CARGO Y LAC AIRLINES
ANUNCIA SU SERVICIO DE CARGA DESDE:
TORONTO/MONTREAL
A
SUDAMERICA Y AMERICA CENTRAL
INCLUYENDO DESTINACIONES A
BOGOTA, BUENOS AIRES, CALI, CARACAS, GEORGETOWN, LIMA, MEDELLIN, PANAMA, QUITO, RIO DE JANEIRO
Y OTRAS CIUDADES!
PARA INFORMACION LLAME DIRECTAMENTE A
Wardair Cargo
TORONTO - (416) 676-3938 MONTREAL - (514) 631-9160

IATA
Island Holidays (Canada) Ltd.
- Una agencia amiga. Servicio y cortesía.
- Destinación mundial. Package tours, etc.
- Tarifas económicas.
- Servicio de entrega gratis dentro de Toronto.
- Llámenos y gustosos le serviremos. Pregunte por Mery
3601 Lawrence Ave. E.
Scarborough 431-3599 431-3299

COSMETOLOGA FRANCESA
25 años en la profesión.
Productos franceses.
Tratamiento de la piel.
Depilación facial. Manicura.
Pedicura.
Se habla español
Elise, Tel. 789-3725

TORONTO.— La famosa contralto canadiense Maureen Forrester brinda un solo de "Sanson y Dalila" en la nueva Bolsa de Comercio de Toronto para demostrar la calidad acústica del flamante recinto.

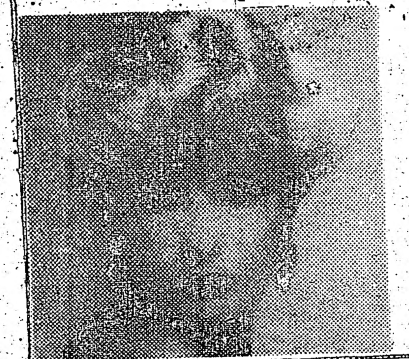
Búsqueda de Ciudad Gemela

TORONTO.— North York está a la búsqueda de una nueva ciudad gemela luego de haber chocado con la Cortina de Hierro.

La ciudad no ha abandonado como gemela a Wroclaw de Polonia, pero la situación política de aquel país vuelve imposible el intercambio activo con ella, señaló Peter Nissel, Presidente del Comité Ciudad Mundial de North York.

El Comité estudia ahora una lista de otras ciudades gemelas potenciales que incluye a centros urbanos de países tales como Venezuela, Ecuador, Costa Rica, Belize, Kenya e Italia.

SARAH BEAUTY SALON
(ex-Pety Coiffure)



Corte, peinados $ 5.50
Permanentes $ 25
Tintura $ 10

165 LAUDER Y ST. CLAIR
(entre Oakwood y Dufferin)
TEL. 654-5882

Visita del Papa

OTTAWA.— El Vaticano ha aprobado el itinerario general para una visita del Papa Juan Pablo II al Canadá desde el 9 al 19 de septiembre de 1984.

El arzobispo Henri Legare, Presidente de la Conferencia Canadiense de Obispos Católicos, dijo que estuvo en Roma en abril y allí discutió los detalles de la visita con el Papa y funcionarios del Vaticano.

Si bien aún falta elaborar la lista específica de ciudades que visitará el Sumo Pontífice, en términos regionales el Papa habrá de visitar la zona Atlántica durante un día y medio, Quebec por tres días, Ontario un día y medio, el Oeste dos días y Ottawa durante dos días.

Las fechas y eventos específicos de cada escala del Papa se darán a conocer más tarde.

Debido a la difícil situación económica que se vive, dijo el Arzobispo Legare, habrá de efectuarse una recolección especial de donaciones en todas las parroquias del país para cubrir el costo de la visita papal, de manera de no emplear para ello fondos de la Iglesia ya asignados a programas pastorales.

Estreno de Obra Musical de Once Horas

TORONTO.— Hoy viernes tendrá su premiere en esta ciudad una obra musical sin precedentes.

Se trata de "Ra", el dios solar egipcio, de once horas de duración.

Por sus entradas de $ 150 para los días comunes y $ 300 para el estreno de gala de hoy, se ofrece a los espectadores un espectáculo que va desde el ocaso hasta el amanecer.

Los concurrentes al estreno también disfrutarán de un festín al estilo egipcio y un lujoso desayuno preparados por el personal de un hotel céntrico.

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Mayormente nublado, con algunos chaparrones.
Temp. Máx.: 17° C.
Sábado y domingo: nublado, con algunos chaparrones.
Temp. Máx.: 18° C.

Subvenciones Impositivas para Ancianos de Ontario

Las Cuotas de 1983 están en el Correo

Las Subvenciones Impositivas para Ancianos de Ontario constituyen un programa diseñado específicamente para ayudar a compensar por los impuestos municipales y escolares a los residentes de Ontario de 65 o más años de edad. El Ministerio de Hacienda de Ontario está procediendo con el envió por correo de cheques que comprenden a la primera cuota de la Subvención del Impuesto a la Propiedad de 1983 de hasta $250, y una Subvención temporaria de la Calefacción Hogareña de $40. Estos cheques fueron enviados por Correo el 29 de Abril.

¿Quién las Recibe?

- Si tiene 65 años o más de edad y posee o alquila su hogar, usted es elegible para la Subvencion del Impuesto a la Propiedad.
- El cheque de la cuota de 1983 se envía por correo a los ancianos de Ontario que recibieron la Subvención del Impuesto a la Propiedad de 1982.
- Tiene como finalidad asistirlo en el pago de su impuesto a la propiedad o alquiler correspondiente a la primera parte de 1983. En el otoño usted recibirá automáticamente una solicitud para que se le haga efectiva el resto de su subvención.

¿Quién no las Recibe?

Básicamente, si usted no recibió una Subvención del Impuesto a la Propiedad de 1982, no habrá de recibir la cuota de Primavera. En particular, los ancianos deben notar que:

- Si usted reside en una clínica, hogar de ancianos o cualquier institución exceptuada del pago de impuestos, no es elegible para la Subvención del Impuesto a la Propiedad.
- Si cumplió 65 años luego del 31 de Diciembre de 1982 (y por lo tanto no calificó para una subvención el año pasado) tampoco recibirá la cuota de Primavera. Pero en el otoño habrá de recibir una solicitud para el pago completo de la subvención de 1983.

Para mayores detalles llame al Centro de Información Multilingüe del Ministerio.

- In Metro Toronto– dial 965-8470
- In Area Code 416– dial 1-800-263-7700
- In Area Code 807– ask the Operator for Zenith 8-2000
- In all other areas– dial 1-800-263-3960

or write to:
Ministry of Revenue, Guaranteed Income and Tax Credit Branch
P.O. Box 624, 33 King St. W., Oshawa, Ontario, L1H 8H8

Ministry of Revenue
Ontario
George Ashe, Minister
T.M. Russell, Deputy Minister

TRANSLATED BY THIS PUBLICATION FROM TEXT PROVIDED BY THE ONTARIO MINISTRY OF REVENUE

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Si comienza a concretar sus sueños, las circunstancias lo favorecerán.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Las finanzas compartidas podrían causar discusiones con asociados.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Evite tomar iniciativas bruscas y busque la conciliación de metas opuestas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Buena jornada en lo financiero, pero los descuidos podrían afectar su trabajo o salud.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Use la mañana para tareas organizativas. Velada de desacuerdos con seres queridos.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Sus cambios de tácticas podrían causar problemas en el hogar.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Medite cuidadosamente acerca de sus responsabilidades financieras. Evitará riesgos posteriores.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Su conducta fascinante es alentada por seres queridos. Cambio de planes por cuestiones monetarias.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Adhiérase al status quo y pida opiniones sobre sus planes.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Utilice el sentido común cuando analice noticias, parientes o rumores. No viaje esta noche.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Disputas por dinero, propio y ajeno, marcan una jornada que requiere de su habilidad diplomática.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Aproveche su espíritu innovador en temas vinculados a la carrera. Sea prudente durante la noche.

"Destro… a Des…

CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Juan Pablo II dijo hoy que "la pequeña esperanza" de los familiares de los desaparecidos en Argentina "ha sido destrozada", aludiendo a la declaración del gobierno de Buenos Aires en el sentido de que aquellos, si no se encuentran con vida o en el exterior, están legalmente muertos.

Dos mujeres italianas que informaron tener parientes desaparecidos en Argentina, dijeron a los periodistas que "nos gustaría" que el Papa "hiciera una apelación precisa pidiendo la liberación de todas aquellas personas que se dan por desaparecidas, pero que están con vida".

Hablando ante unas 60.000 personas que se reunieron para asistir a su audiencia general en la Plaza de San Pedro, Juan Pablo II dijo que "en estos días la opinión pública mundial ha vuelto su atención con renovada y comprensible sensibilidad al penoso drama de los desaparecidos en la Argentina, expresando solidaridad con las familias afectadas por esta angustiosa situación".

Subrayó que "este molesto problema de las personas desapar cidas ha estado siempre y mucho más ahora en mi alma".

"Me gustaría renovar mi sincera participación en el sufrimiento de las familias que tienen tan aguda espina en sus corazones por la

...nes 6 de Mayo de 1983

...Gemela

...idente del Comité ...dad Mundial de North ...k.

...l Comité estudia ahora ... lista de otras ciudades ...elas potenciales que in... ...e a centros urbanos de ...ses tales como ...nezuela, Ecuador, Costa ...a, Belize, Kenya e Italia.

HOROSCOPO

ARIES
21 de marzo al 20 de abril
...comienza a concretar sus ...ños, las circunstancias lo ...orecerán.

TAURO
21 de abril al 20 de mayo
...s finanzas compartidas ...drían causar discusiones ...n asociados.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
...vite tomar iniciativas ...ruscas y busque la con...liación de metas opuestas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Buena jornada en lo finan...ciero, pero los descuidos podrían afectar su trabajo o salud.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Use la mañana para tareas organizativas. Velada de desacuerdos con seres queridos.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Sus cambios de tácticas podrían causar problemas en el hogar.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Medite cuidadosamente acerca de sus responsabilidades financieras. Evitará riesgos posteriores.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Su conducta fascinante es alentada por seres queridos. Cambio de planes por cuestiones monetarias.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Adhiérase al status quo y pida opiniones sobre sus planes.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Utilice el sentido común cuando analice noticias, parientes o rumores. No viaje esta noche.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Disputas por dinero, propio y ajeno, marcan una jornada que requiere de su habilidad diplomática.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Aproveche su espíritu innovador en temas vinculados a la carrera. Sea prudente durante la noche.

"Destrozada" la Esperanza de Hallar con Vida a Desaparecidos Argentinos: Dice el Papa

CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Juan Pablo II dijo hoy que "la pequeña esperanza" de los familiares de los desaparecidos en Argentina "ha sido destrozada", aludiendo a la declaración del gobierno de Buenos Aires en el sentido de que aquellos, si no se encuentran con vida o en el exterior, están legalmente muertos.

Dos mujeres italianas que informaron tener parientes desaparecidos en Argentina, dijeron a los periodistas que "nos gustaría" que el Papa "hiciera una apelación precisa pidiendo la liberación de todas aquellas personas que se dan por desaparecidas, pero que están con vida".

Hablando ante unas 60.000 personas que se reunieron para asistir a su audiencia general en la Plaza de San Pedro, Juan Pablo II dijo que "en estos días la opinión pública mundial ha vuelto su atención con renovada y comprensible sensibilidad al penoso drama de los desaparecidos en la Argentina, expresando solidaridad con las familias afectadas por esta angustiosa situación".

Subrayó que "este molesto problema de las personas desaparecidas ha estado siempre y mucho más ahora en mi alma".

"Me gustaría renovar mi sincera participación en el sufrimiento de las familias que tienen tan aguda espina en sus corazones por la suerte de sus seres queridos, en momentos en que la pequeña esperanza que ellas aún alimentaban ha sido destrozada", dijo Juan Pablo, en obvia alusión a la posición del gobierno argentino sobre los desaparecidos.

"Imploro con todo mi corazón a la Virgen María para que lleve consuelo a cada familia y las asista con su maternal ayuda en esta hora de sufrimiento y aflicción", agregó el Pontífice.

Las declaraciones de Juan Pablo II se produjeron un día después que el diario del Vaticano, Osservatore Romano, señaló en un fuerte editorial de primera página que la decisión de la Junta argentina había provocado gran tristeza y dejado a mucha gente sin esperanza.

En el pasado el Papa hizo varias exhortaciones en defensa de las familias de personas desaparecidas y se reunió con representantes de las Madres de la Plaza de Mayo.

La declaración de la Junta Militar también llevó las relaciones entre Italia y Argentina a su punto más bajo después de un enérgico telegrama que el presidente italiano Sandro pertini envió el sábado a los gobernantes argentinos calificando la decisión como "fuera de la civilización humana".

Después que el presidente argentino Reynaldo Bignone contestó protestando por el telegrama de Pertini, el mandatario italiano envió otro mensaje a Bignone diciéndole que "toda la humanidad debe sentirse herida y ofendida" por el problema de los desaparecidos.

Luego de las declaraciones del Papa, dos mujeres italianas que dijeron tener parientes desaparecidos en Argentina, dijeron a los periodistas que "estamos agradecidas al Papa por sus declaraciones de hoy, pero nos gustaría que hiciera una apelacion precisa pidiendo la liberacion de todas aquellas personas que se dan por desaparecidas, quienes están con vida".

Angela Boitano y Dora Salas Guagnini criticaron la actitud de los obispos argentinos en relación a sus esfuerzos en nombre de las personas desaparecidas.

"Sólo seis obispos argentinos de un total de 82 han probado ser una excepción al dar todo su respaldo a nuestra causa", dijo la señora Boitano.

Indicó que cuando los parientes de los desaparecidos plantearon a los obispos para que se pronunciaran por el castigo de los funcionarios argentinos involucrados en las desapariciones, los obispos les recomendaron que "ustedes deben olvidarse" del asunto.

"Ni el silencio, ni documentos, el diálogo, la reconciliación ni el perdón", dijeron en un aviso en los diarios de Buebos Aires los parientes de los italianos desaparecidos. "Queremos el regreso de nuestros parientes vivos. Si esto no ocurre el episcopado (argentino) tendrá que aceptar el genocidio", apuntaron.

Detienen a Avión que Iba a Transportar 4 Millones de Dólares

FORT LAUDERDALE, Estados Unidos. — Agentes aduaneros sacaron hoy de un avión que se preparaba para viajar a Panamá 20 cajas con más de cuatro millones de dólares.

"Hay diversos tipos de billetes pero no de más de 1.000" dólares cada uno, indicó el vocero David Woods en Miami.

BEIRUT, el Líbano.— Trabajadores de la Defensa Civil trasladan el cadáver de una persona que fue muerta al caer bombas de artillería en una zona residencial del Este de la ciudad.

Estalla Violencia Faccional en Beirut

Por SAJID RIZVI

BEIRUT. — Radio Beirut informó hoy que los combates entre milicias libanesas respaldadas por Siria y fuerzas derechistas cristianas se propagaron hoy a otros sectores de Beirut, resultando ileso un comandante de los infantes de marina de Estados Unidos cuyo helicóptero fue atacado con fuego de ametralladora.

Según la policía, el cañoneo de artillería pesada dejó por lo menos cinco muertos y 20 heridos. Personeros del gobierno y voceros de la milicia falangista dijeron que el estallido de hostilidades tiene por objeto sabotear el retiro de las tropas israelíes, sirias y palestinas del Líbano que negocia el secretario de Estado norteamericano, George Shultz.

Mientras Beirut y sus suburbios sufrían los efectos del cañoneo que empezó a las 11:40 de la mañana (0940gmt), un ráfaga de metralla que provenía de no sabe dónde obligó al comandante de los Marines, el coronel James Mead, a interrumpir su investigación del cañoneo y aterrizar con su aparato agujereado por las balas.

Un vocero dijo que Mead y otros cinco infantes de marina resultaron ilesos en el incidente.

El vocero dijo que se asume que el helicóptero fue baleado deliberadamente por sujetos de identidad desconocida.

El Partido Socialista del Líbano, que dispone de una milicia apostada en las colinas que rodean a la capital, dijo que cesaría el cañoneo, pero que lo reanudaría de inmediato si fueran atacadas por las milicias cristianas.

El presidente Amin Gemayel de inmediato citó a sus asesores para iniciar los trámites urgentes a fin de cesar el cañoneo, dijo una fuente presidencial.

Un comunicado falangista señaló que el cañoneo estaba "dirigido contra el Beirut metropolitano para hacerlo concidir con declaraciones de (el secretario de Estado norteamericano George) Shultz de que está próximo un cuerdo entre el Líbano e Israel.

El ataque, según el comunicado falangista, "indica que Siria trata mediante la acción militar de bloquear cualquier acuerdo".

El incidente fue un duro golpe para las esperanzas nutridas desde febrero y a través de tres viajes consecutivos a Beirut hechos por Shultz.

En una declaración más cautelosa, el ministro de Finanzas libanés, Adel Hamiyeh, señaló que el cañoneo "indica claramente que hay alguien que trata de inflamar la situación cada vez que se acerca un acuerdo o entendimiento".

Corte de Apelaciones Falla Contra Serpico en Caso de Paternidad Familiar

ALBANY, Estados Unidos. — Tener relaciones sexuales con una mujer que pretenda falsamente estar usando contraceptivos no absuelven necesariamente al hombre del mantenimiento del hijo, decidió hoy la Corte de Apelaciones del estado de Nueva York en un caso que envolvió al ex "superpolicía" Frank Serpico.

En decisión unánime, el alto tribunal dijo que, "prescindiendo de lo injusto que haya sido el trato de la mujer por no permitirle una elección equitativa en la decisión de concebir un niño", su derecho constitucional a decidir ser padre no fue violado.

Serpico, un ex policía de la ciudad de Nueva York, vivió con Pamela P. en Suiza en 1973 y 1974. La mujer, identificada sin más detalle, vive actualmente en Manhattan y trabaja como auxiliar de vuelo. Pamela P. quedó embarazada, alegó Serpico, porque le mintió al decirle que estaba usando contraceptivos.

Serpico ganó fama hace años al ofrecer testimonio en la investigación de la Comisión Knapp sobre corrupción policial, y que sirvió de tema para la película "Serpico".

Después que su paternidad fuera legalmente establecida, Serpico alegó que Pamela le había mentido y que debía ser obligada a pagar la mitad de la manutención del hijo como consecuencia.

Un tribunal familiar estuvo de acuerdo, pero la división de apelaciones rechazó la decisión, quedando sin efecto la defensa legal de Serpico de haber sido víctima de fraude y engaño, al mismo tiempo que le ordenó un aumento de la mesada de manutencion mensual de 790 a 945 dólares, que fue la cifra originalmente fijada por un magistrado del tribunal familiar para satisfacer las necesidades del niño.

La Corte de Apelaciones acogió la petición, aduciendo que el hecho de que la madre hubiese mentido sobre el uso de algún contraceptivo era irrelevante para el caso. La principal preocupación es el futuro del niño, decidieron los jueces.

Además, agregaron, Serpico podría haberse servido él mismo de algún contraceptivo.

Avión Casi Cae al Oceano Atlántico

MIAMI. — Un avión L-1011 de Eastern Airlines con 178 personas a bordo realizó hoy un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Miami, luego de que estuvo a punto de precipitarse al Atlántico al fallar brevemente sus tres motores, informaron las autoridades.

No hubo informes de heridos y los pasajeros fueron trasladados a otro avión para continuar su viaje a Nassau, Bahamas.

Un vocero de Eastern dijo que los problemas con los motores surgieron poco después que el avión de cabina ancha partió de Miami, a las 8:56 de la mañana.

Sin embargo, la nave logró volver a Miami, con el funcionamiento de un solo motor.

HISPANA TRAVEL AGENCY

CORTESIA • EFICIENCIA • SERIEDAD

La Agencia que se ha ganado la confianza de la comunidad latina.

les ofrece tarifas insuperables y con las mejores conexiones

A y DESDE

ECUADOR ARGENTINA
COLOMBIA URUGUAY
PERU BRASIL
CHILE CENTROAMERICA
VENEZUELA EUROPA

CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y AHORRE $ $ $

733 Bloor St. W.
(enfrente al Subway de Christie)
TEL. 534-2356

ZURICH LIFE INSURANCE COMPANY SAM APTER

Para asegurar su vida, para cobrar mensualmente en caso de enfermedad o accidente o para ahorrar en sus impuestos hable con un experto:

SAM APTER
176 Mabley Crescent - Thornhill
Ontario L4J 2Z8 Tel. 669-6754

Antisandinistas Capturan a Indios Miskitos y los Llevan a Honduras

Por LEONARDO LACAYO

MANAGUA. — Unos ochenta rebeldes antisandinistas secuestraron a 1.500 indios miskitos y los forzaron a marchar a Honduras, afirmó uno de los indígenas que logro escapar, en declaraciones hechas por una estación de radio oficial.

Daniel Ortega, coordinador de la junta de gobierno nicaraguense, afirmó que el ejército había logrado retomar una cordillera fronteriza con honduras forzando en retirada a unos 1.200 rebeldes.

Ortega dijo que el triunfo lo obtuvieron al concluir una operación militar iniciada el 30 de abril y añadió que los rebeldes habían ingresado "apoyados por fuerzas regulares del ejército de Honduras" a la zona de Jalapa, departamento de Nueva Segovia.

El comandante dió el informe al abrir la sesión de la cuarta legislatura del Consejo de Estado.

En cuanto a la denuncia, los rebeldes obligaron a los hombres, mujeres y niños miskitos a caminar, a marcha forzada, durante toda una noche, hasta llegar al río Coco, que divide la zona nordeste de Nicaragua con Honduras, relataron cinco indígenas que lograron escapar.

El éxodo forzado de los indios miskitos, fue dado a conocer por los indígenas que hablaron en una emisión de la radio oficial del Frente Sandinista que gobierna a Nicaragua.

Según la crónica, los secuestradores forzaron a unos 1.500 miskitos a abandonar sus comunidades el 22 de abril, llevándoselos de los asentamientos de Silmalira, 83 kilómetros al norte de Puerto Cabezas.

Los rebeldes eran comandados por Steadman Fagoth, líder de la organización Misurasata" que integran grupos indígenas miskitos, sumos y ramas, de la costa atlántica, los cuales han sido tradicionales opositores del gobierno nicaraguense.

Las fuerzas de Fagoth luchan contra el gobierno nicaraguense al igual que otros dos grupos, Fuerza Democrática Nicaraguense, en el norte, y la Alianza Revolucionaria Democrática en el sur. El FDN ha recibido desde su formación asistencia de Washington.

Los cinco que lograron escapar afirmaron que la gente armada de Fagoth les dijo a los indígenas secuestrados que los estaban ayudando porque el gobierno sandinista los iba a matar.

"El trato que se daba a la gente llevada a la fuerza hacia el territorio hondureño fue inhumano. Los niños no tenían leche, habían mujeres embarazadas que dieron a luz en la caminata y en dos o tres horas reanudaron la marcha",afirmo uno de los indigenas, Guillermo Larabe Ramirez.

"Hubo madres que llevaban hasta siete hijos y solo ellas sabian la manera de trasladarlos" afirmó Larabe Ramirez, añadiendo que "niños y personas mayores eran obligados a caminar descalzos sin ayuda de nadie".

Atracan un Banco en Puerto Rico y se Van Dando las Gracias

SAN JUAN, Puerto Rico. — Dos individuos armados asaltaron hoy una sucursal del Royal Bank of Canadá, llevándose una cantidad indeterminada de dinero y gritando al huir: "okay, gracias, nos vemos".

"Son unos pillos educados", dijo el agente investigador Víctor Burgos, de la División de Asuntos Criminales, quien relató que los dos hombres entraron al banco a las 10:15 de la manana mientras se hallaban unos nueve clientes en el local. Ambos portaban armas, un revolver y una pistola.

Mientras uno resguardaba la puerta, que da a la Avenida Ponce de León en el distrito de Santurce, en la capital, el otro fue directamente a un cajero gritando: "No se mueva nadie. Esto es un atraco".

Burgos dijo que los hombres dieron instrucciones a los clientes que se tendieran en el suelo y acto seguido el atracador más cercano al cajero le entregó una bolsa roja de plástico ordenándole que la llenara de dinero.

Cuando esto fue cumplido, el atracador llevó la bolsa al otro cajero que trabajaba a esa hora, haciendo la misma exigencia. Una vez hecha, los dos corrieron del banco, saliendo hacia el estacionamiento detrás del edificio, donde se montaron en una motocicleta y se dieron a la fuga.

Un testigo dijo que nadie les intentó detener. "Aqui no hay héroes, eso no es cuestión de nosotros", dijo el gerente.

El banco quedó cerrado por dos horas después del atraco, mientras agentes y policías hacian preguntas a los 24 empleados. La policía divulgó una alerta general a sus unidades móviles, de la que recibía informes por teléfono otro agente estacionado en la oficina del gerente.

En una mesa en la misma oficina se encontraban dos rollos de película tomadas por cámaras dentro del banco, que según el gerente funcionan "constantemente".

"Con esto los detendremos", dijo Burgos, refiriéndose a las películas, pues los individuos no llevaban mascaras.

"El atraco sólo duró como un minuto", dijo Santini. "Había un silencio total en el banco. Todo el mundo se quedó quietecito. Si llega a caer un alfiler se hubiera oído".

Aseguran que no Habrá Represalias Contra Italianos

BUENOS AIRES. — El canciller Juan Aguirre Lanari dijo hoy que no habrá represalias contra ciudadanos o intereses italianos en Argentina como consecuencia de las críticas del presidente de Italia, Sandro Pertini, contra un documento oficial que declaró muertos a los desaparecidos.

El funcionario dijo en declaraciones por una estación de radio que el gobierno argentino analiza el caso italiano "con la serenidad suficiente como para llevar las cosas con objetividad".

Aguirre Lanari se negó a opinar sobre un discurso del Papa Juan Pablo efectuado ayer en el Vaticano en el cual se solidarizó con los familiares de los desaparecidos y dijo que esas declaraciones "merecen leerse muy atentamente y cada uno puede sacar sus propias conclusiones".

Pertini a su vez fustigó enérgicamente el documento de la Junta Militar,difundido la semana pasada, que historió la represión antisubversiva y que en su párrafo más destacado consideró muertos a los miles de desaparecidos denunciados por las organizaciones de derechos humanos.

Italia reclamó en diferentes oportunidades información sobre unas 400 personas de ese origen o descendientes directos, desaparecidos aquí entre 1976 y 1979.

Aguirre Lanari dijo hoy que los pedidos de explicaciones por parte de Italia no significan una injerencia en los asuntos internos "porque una cosa es pedir reservadamente y con buena voluntad, y otra muy distinta es explotar políticamente el asunto".

El canciller negó enfáticamente que las protestas sobre el documento provenientes del gobierno de Pertini, puedan derivar en represalias para empresas o habitantes de Italia en Argentina.

"Los italianos que estan en la Argentina pueden quedarse tranquilos porque están en su patria" dijo Aguirre Lanari.

El funcionario añadió sobre las opiniones de Pertini que "desde nuestro punto de vista se trata de una real intromisión en los asuntos internos" de este país y agregó que "este es un tema que podemos discutirlo entre nosotros y cada uno tiene derecho a dar su opinión, pero no podemos permitir que otros vengan a imponernos normas de conducta. a dictarnos lecciones".

El Gobierno Colombiano Defiende Medidas de Control al Contrabando

BOGOTA. — El gobierno defendió con energía una medida adoptada para poner freno a lo que las autoridades han descrito como contrabando de los turistas colombianos que van al exterior, pero las agencias de viajes criticaron la disposición y aseguraron que es muy "drástica".

El ministro de Asuntos Económicos, Edgar Gutiérrez Castro, dijo que "antes de todo, el gobierno está en la obligación de defender a la industria nacional, que atraviesa por un mal momento".

"La medida es saludable y frena el contrabando de mercancía, que estaba creciendo abusivamente" en los aeropuertos, agregó el ministro en diálogo con periodistas.

Para contener la fuga de divisas y restringir el ingreso indebido de mercancía por parte de viajeros colombianos, el gobierno militó a 500 dólares, el total de mercaderías que los turistas pueden traer, una vez al año, a su regreso al país tras ausentarse por un período superior a 10 días.

La norma anterior fijaba un cupo de 2.000 dólares durante el año para los viajeros al exterior que se ausentaran por más de cinco días.

Los comerciantes legítimos calificaron "de estimulante y saludable" la norma que restringe el ingreso de mercancía extranjera por los aeropuertos y estimaron que "eso puede acabar con los almacenes que venden abiertamente artículos de contrabando".

Las agencias de viajes, a través de su asociación, criticaron enérgicamente la disposición y advirtieron que esta nueva política de control afecta a las empresas de turismos que organizan semanalmente excursiones al exterior.

Habitualmente los viajeros que se ausentaban 10 o menos días aprovechaban su estadía en otros países para comprar vestuarios, y otros productos personales.

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA Travel

CASA LATINA TRAVEL

La Agencia más cordial tiene siempre los PRECIOS MAS BAJOS

COLOMBIA	desde	$ 562
ECUADOR	desde	755
PERU	desde	708
CHILE	desde	954
URUGUAY-ARGENTINA	desde	1.256
MEXICO, CENTROAMERICA	desde	499

Consulte primero a su agente de confianza:
FELIPE FORERO
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.
TEL.: 769-9700

Para una buena parrillada se requiere un buen corte y calidad. Nosotros le agregamos atención y buenos precios.

Compare la diferencia.

Le invitamos a visitarnos.

ASADO	$ 1.59 lb.
VACIO	1.69 lb.
CHORIZOS	1.69 lb.
MOLLEJAS	1.99 lb.
ENTRAÑAS	1.49 lb.
MORCILLAS	1.39 lb.

CARNICERIA DEL BABY BEEF

1832 ST. CLAIR AVE. WEST
(Esquina Old Weston Rd.).
TELEFONO 656-7045

Kirkpatrick

BUENOS AIRES.
Estados Unidos ante las Nacione
patrick, elogió al gobierno salvador
y legítimo" y afirmó que la Arge
similar.
En un reportaje realizado en Es
viado especial del diario Clar
diplomática sostuvo que "no
relacionado con América Latina
Latina es para nosotros cosas muy
tiene sus particularidades".
Sobre El Salvador, Kirkpatrick
respaldar una negociación que pe
ticipar en elecciones libres, sin
seguridad, la de Estados Unidos'
El gobierno norteamericano
ciones libres en Nicaragua, ya sé
pero hay que dejarlo en claro. La

El M-1

BOGOTA. — Un líder guerrillero del "M—19" dijo que su grupo decidió reanudar la lucha armada ante el accionar de bandas paramilitares tras la sanción de la ley de amnistía por parte del presidente de Colombia, Belisario Betancur.

El portavoz, identificado como "Fernando", en entrevista con un reportero de UPI y otros dos periodistas en esta capital, dijo que 23 miembros del M—19 "han sido asesinados por las organizaciones paramilitares", desde la puesta en vigor de la amnistía, en noviembre pasado.

"Por eso muchos de los

FARM
L. LE
PHAR
EN LOS CENT
1670 Dufferin St. y
St. Clair 652-1555
4640 Jane St. y
Shoreham 661-6565
627 Lyons Line
SERVICIO

GRUPO
ACOMPAÑ
PRIMAVE
Y
VERANO-
83

VISA. RESERVE
CREDI

Kirkpatrick Elogia al Gobierno Salvadoreño y Afirma que la Argentina Debería Tener Uno Similar

BUENOS AIRES. — La embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, elogió al gobierno salvadoreño por "constitucional y legítimo" y afirmó que la Argentina debería tener uno similar.

En un reportaje realizado en Estados Unidos por un enviado especial del diario Clarín, públicado hoy, la diplomática sostuvo que "no ve a Estados Unidos relacionado con América Latina como bloque. América Latina es para nosotros cosas muy diferenciadas, cada país tiene sus particularidades".

Sobre El Salvador, Kirkpatrick dijo que su país puede respaldar una negociación que permita a la guerrilla "participar en elecciones libres, sin poner en peligro nuestra seguridad, la de Estados Unidos".

El gobierno norteamericano "también respalda elecciones libres en Nicaragua, ya sé que todo el mundo se ríe pero hay que dejarlo en claro. La legitimidad de los gobiernos no varía ya se trate de Nicaragua o de El Salvador", dijo la embajadora ante una pregunta del periodista.

"Lo que hay en El Salvador es un gobierno constitucional perfectamente legítimo. La Argentina debería aspirar a tener un gobierno legítimo como el de El Salvador con el respaldo del 80 por ciento de los votantes, si se me permite ponerlo así", afirmó la diplomática.

La embajadora negó que el país centroamericano "esté bajo influencia militar" y añadió que "la realidad es que el gobierno de El Salvador refleja adecuadamente, la composición de la sociedad. Alguna gente prefiere oscurecer las diferencias entre un gobierno militar y otro producto de comicios".

Kirkpatrick dijo además que en el Congreso norteamericano "hay gente que no aprueba nuestros esfuerzos por consolidar el gobierno constitucional de El Salvador y que, en realidad, quisieran ver a las fuerzas marxistas asumir el poder en ese país".

La embajadora dijo luego con respecto a cuáles legisladores norteamericanos prefieren el marxismo en el gobierno salvadoreño que "no creo, debo aclarar, que haya muchos, pero hay. Esto por supuesto en término generales".

En relación a Nicaragua dijo que "las posibilidades de paz en la región dependen mucho de la posibilidad de convencer al gobierno de Nicaragua para que desista de implementar una política de desestabilización en la región".

Agregó ante una pregunta sobre la intención de negociar del régimen sandinista que "no nos dicen sobre qué están dispuestos a negociar. Y lo cierto es que los nicaraguenses dicen que negociarán pero al mismo tiempo han desarrollado una política hostil por un largo tiempo".

"El sandinismo hizo antes de tomar el poder y aún después, numerosas promesas. Prometió ante la Organización de Estados Americanos que daría elecciones libres", dijo Kirkpatrick y agregó que "el sandinismo violó cada una de esas promesas".

El M-19 Anuncia el Retorno a la Lucha Armada Ante Acción de Grupos Paramilitares

BOGOTA. — Un líder guerrillero del "M—19" dijo que su grupo decidió reanudar la lucha armada ante el accionar de bandas paramilitares tras la sanción de la ley de amnistía por parte del presidente de Colombia, Belisario Betancur.

El portavoz, identificado como "Fernando", en entrevista con un reportero de UPI y otros dos periodistas en esta capital, dijo que 23 miembros del M—19 "han sido asesinados por las organizaciones paramilitares", desde la puesta en vigor de la amnistía, en noviembre pasado.

"Por eso muchos de los companeros regresaron a la clandestinidad porque el gobierno de Betancur no ha garantizado el respeto a la vida y por las amenazas que infuden los grupos derechistas", señaló el portavoz en su diálogo con los reporteros.

El Procurador General, en una exhaustiva investigación concluída en febrero pasado, dijo que grupos paramilitares habían asesinado a guerrilleros y campesinos simpatizantes con su causa.

Luego de la investigación, más de 160 personas, entre ellos 59 efectivos militares en actividad, fueron arrestados y todavía aguardan juicio.

El informante del M—19 denunció el caso reciente de Emiro Mora, un militante del M-19 que se acogió a la ley de amnistía. Mora fue asesinado de ocho disparos en un lugar cercano al aeropuerto El Dorado.

La policía informó del caso, pero señaló que no había ninguna pista sobre la identidad de los atacantes.

"Fernando" también denunció las presuntas amenazas de secuestro en contra del ex parlamentario Andres Armarales, que estaba preso acusado de ser integrante del M-19 y liberado luego de la amnistía.

"Por eso no podemos convertirnos en una fuerza política legal, porque nuestra gente no tiene garantías para actuar en público. Hay amenazas, nos atacan con armas de fuego y somos blanco de los grupos paramilitares", agregó el portavoz.

Cuando se le pidió un concepto sobre la imagen de Betancur como gobernante, el vocero del M-19 dijo: "es buena porque tiene voluntad, pero hay fuerzas que se oponen al cambio y él sólo no puede hacer un trabajo que es de conjunto".

Con la amnistía quedaron en libertad 250 miembros del M-19, entre ellos Rosemberg Pabón Pabón, Carlos Pizarro León, Carlos Navarro Wolf y el médico y ex parlamentario Carlos Toledo Plata.

Toledo Plata volvió a la clandestinidad después que fue amenazado de muerte por grupos desconocidos, según dijeron fuentes allegadas a la organizacion guerrillera.

El M-19 se ha retirado a la región selvática del departamento de Putumayo y amenazó con nuevos ataques.

Sube la Inflación en Chile

SANTIAGO. — La inflación chilena en abril fue de un 3 por ciento, elevando el alza del costo de la vida en lo que va de año a 6,9 por ciento, informo hoy el Instituto Nacional de Estadísticas.

El informe dijo que el guarismo mensual es el más alto para el período de abril desde 1978.

Por otro lado, el desempleo en el trimestre febrero-abril de este año afectó al 20,1 por ciento de la masa laboral de Santiago, lo que representa a unas 287.000 personas.

Héctor Kappes, jefe del departamento de estadísticas laborales del INE, dijo que la cifra representa una baja respecto del trimestre anterior, de enero a marzo, cuando fue de 21,7 por ciento, afectando a 304.300 personas.

El sector más afectado por el desempleo sigue siendo el de la construcción, con el 46,8 por ciento de la masa laboral sin ocupación en este rubro.

De acuerdo a la incidencia inflacionaria, y conforme a las normas legales establecidas sobre la materia, el sector de jubilados tanto privados como estatales recibirá un reajuste del 17,09 por ciento en sus pensiones.

Investigarán Actividades de un Sacerdote en Panamá

PANAMA. — Un sacerdote estadounidense a quien se acusa de distribuir literatura comunista de Cuba y Nicaragua, será investigado, anunció el canciller panameño Juan José Amado III.

El canciller en declaraciones publicadas hoy aquí explicó que el ministerio de Gobierno y Justicia, a través de su dirección de migración y otras dependencias investigarán el caso del sacerdote Allan McLellan.

Rogelio Frigerio, Candidato Presidencial Desarrollista en Argentina

BUENOS AIRES. — El economista Rogelio Frigerio fue designado candidato presidencial del Movimiento de Integración y Desarrollo para las elecciones nacionales del 30 de octubre, informaron hoy fuentes partidarias.

El ex presidente Arturo Frondizi, que conduce dicha agrupación política, dijo hoy que la fórmula integrada por Frigerio y por el docente Antonio Salonia, candidato a la vicepresidencia, es "la mejor" que se puede integrar.

Frigerio, de 68 años, fue secretario de planeamiento y luego asesor presidencial durante el gobierno de Frondizi, que inció su mandato en 1958, con apoyo peronista y fue derrocado en 1962 por un golpe militar.

Salonia, de 55 años, fue en la misma época subsecretario de educación cuando la cartera estaba desempeñada por Luis Mac Kay.

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

GRUPOS ECUADOR
ACOMPAÑADOS
TORONTO
PRIMAVERA
Y
VERANO-
83

TRAIGA A SUS FAMILIARES Y AMIGOS A GOZAR DE LO LINDO.
FACILIDAD PARA SU TRAMITE DE VISA. RESERVE TEMPRANO Y AHORRE $ $
CREDITO EN 24 HORAS
Susana Cordero
Sonia Rojas
sur travel
486 College St.
923-8918

LE PRESENTAMOS A

QUEEN'S PASTA
Servicio de comidas con Fideos Frescos por Encargo y Fiambrería
759 A The Queensway,
Etobicoke Ontario -
M8Z 1N1
(una manzana al oeste de Royal York Rd., frente al supermercado Bonanza)
DULCE DE LECHE, MEMBRILLO Y BATATA
FIDEOS AL HUEVO • FIDEOS DE ESPINACAS • FIDEOS INTEGRALES Y CON PIMIENTOS ROJOS • RAVIOLES CON QUESO • CARNE Y VERDURAS
Pruebe nuestra deliciosa salsa de carne y albóndigas (Sazonada a la perfección)
LASAGNA CON CARNE QUESO Y VERDURAS • GNOCCHI • LASAGNA • RAVIOLES Y CANELONES PRECOCIDOS ... LISTOS PARA LLEVAR
PREPARAMOS FUENTES DE CARNES, QUESOS Y SANDWICHES POR ENCARGO
PASTAS AL HUEVO FRESCAS TODOS LOS DIAS
TELEFONO: 259-2902

La Salsa
PRESENTA
SABOR Y ALEGRIA
VIERNES 6
"NOCHE PARA LAS DAMAS"
Tragos a mitad de precio, regalos, buffet y ENTRADA LIBRE.
CABALLEROS $ 1.00
SABADO 7
"Noche de Locura"
Música latina y funk, en la mejor discoteca
Vestir de buen gusto
"LA SALSA", 431 College
Tel. 368-5090

Ungo Acusa a EE.UU. de Armar a Honduras para que Sea el Gendarme

Por ADOLFO G. MERINO

WASHINGTON. — El jefe político de las guerrillas salvadoreñas, Guillermo Ungo, acusó hoy a Estados Unidos de armar a Honduras para que sea "el gran gendarme de Centroamérica".

Luego de afirmar que el actual gobierno civil hondureño es "más violador de los derechos humanos" que los anteriores militares, Ungo acusó al "gobierno de (el presidente Ronald) Reagan de armar a Honduras, para que cumpla funciones de gran gendarme de Centroamérica".

"En estos momentos —adujo Ungo— Honduras vive en un estado institucional precario que cada vez es mayor. Hoy Honduras esta más militarizada que nunca antes, pese a que tiene un presidente civil".

Además, "Honduras y El Salvador reciben más ayuda militar de Estados Unidos que toda América latina", aseveró el presidente del Frente Democrático Revolucionario salvadoreño.

En su plática de cerca de dos horas con los periodistas, Ungo expuso los temas siguientes:

—Rechazó la designación por Reagan del ex senador demócrata Richard Stone, para mediar en la crisis centroamericana. "Es un abogado del Diablo que está contra las negociaciones".

—Explicó que los izquierdistas salvadoreños no participaron en las elecciones de marzo de 1982 "por la vieja historia de fraudes de la oligarquía salvadoreña, aún cuando las condiciones imperantes en los comicios de otros años, eran mejores que las de ahora".

—Admitió que las cinco agrupaciones que forman el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional, ala militar del FDR que él preside, "son, en cierto modo, marxistas-leninistas".

Ungo es un político salvadoreño proveniente de la clase media, afiliado a la Internacional Socialista.

—Aseguró que "el equilibrio militar se ha roto en la guerra civil de El Salvador y se inclina, más y más, a favor del FMLN. Esto lo ha admitido hasta el gobierno de Reagan".

Empero, "no es posible hablar de una victoria militar en el corto plazo", apuntó. "Pero lo militar no se puede desglosar de lo político".

Ungo pareció cifrar el éxito militar en "la descomposición de los militares salvadoreños. Ejemplo de ello es el caso de (el coronel Sigifredo) Ochoa".

Ochoa, comandante de la plaza de Cabañas, pidió la renuncia del ministro de Defensa José Guillermo García y más tarde renunció a su cargo, para ocupar el cargo de agregado militar en la embajada salvadoreña en esta capital. García renunció en abril último.

"Nuestro objetivo es acortar la lucha militar —acotó— mediante la negociación que lleve a una solución política del conflicto".

Ungo descartó que las guerrillas reciban grandes cantidades de armas del exterior asegurando que "luchan con pocas armas, fusiles viejos y de manufactura artesanal, Las armas modernas que tienen son las tomadas al ejército, como son mil fusiles automáticos".

Por el otro lado, "Estados Unidos envía centenares de toneladas de armas al ejército y trata de explicar sus fracasos porque no tienen suficientes hombres entrenados. Lo que trata Reagan es de soslayar la realidad...".

Ungo no dio mucho crédito a las gestiones del llamado Grupo de Contadora (formado por Colombia, México, Panamá y Venezuela), porque "sus iniciativas han demostrado ser insuficientes por la actitud adoptada por Reagan". Luego protestó que en esas iniciativas hayan sido incluidas Honduras y El Salvador.

"Creemos, sin embargo, que el espíritu del Grupo de Contadora tendrá que tomar en cuenta el conflicto político y militar que se desarrolla en El Salvador", declaró.

Unglo se mostró esperanzado de que la tesis del diálogo y las negociaciones se abra paso, porque "ello no depende mucho de Reagan, sino de la voluntad del pueblo y del Congreso de Estados Unidos...". Ungo vino a Estados Unidos a realizar labor de cabildeo en el Congreso.

Perú Buscará la Reestructuración de su Deuda

LIMA. — El ministro de Finanzas, Carlos Rodríguez Pastor, dijo hoy que los ingresos por las exportaciones, que se espera sean menores de lo que se estimaba, y la disminución de las líneas de crédito extranjero obligarán al Perú a buscar la reestructuración de su deuda con otros gobiernos.

Rodríguez Pastor, durante una conferencia de prensa, dijo que Perú convocaría a un reunión del "Club de París" el grupo de las naciones acreedoras, para posponer los 250 millones de dólares del pago del servicio de la deuda que vencerán en los próximos 12 meses.

La reestructuración de los préstamos gobierno a gobierno se produce después de un similar refinanciamiento de una deuda de alrededor de 400 millones de dólares de pagos a bancos privados.

Perú suspendió los pagos a la banca comercial el 7 de marzo y ha prometido renovarlos el primero de junio.

Rodríguez Pastor informó que esperaba reunirse con el Club de París, el cual está financiando aquí un programa de desarrollo de 10.000 millones de dólares a cinco años plazo, y que también estaban realizándose "contactos iniciales" con acreedores de países socialistas.

Agregó que el objetivo de Perú de reestructurar su deuda era para proteger sus reservas internacionales, las cuales han descendido a cerca de 650 millones de dólares, de acuerdo a cifras del Banco Central.

"La reprogramación se debe al reconocimiento de hechos económicos", dijo el ministro.

La deuda externa peruana, de acuerdo a las últimas cifras, ha alcanzado los 11.600 millones de dólares.

Funcionarios gubernamentales estaban contando este año con un incremento de un 10 por ciento en los ingresos por exportaciones en relación a las cifras de 1982, pero Rodríguez Pastor reconoció que el objetivo no será alcanzado. Calculó que los ingresos podrían alcanzar los 3.200 millones de dólares, es decir casi la misma cifra que el año pasado.

"A ello habría que agregar los menores desembolsos de créditos oficiales", señaló Rodríguez Pastor.

El ministro aparentemente se refirió a una restricción de una entrega en febrero de 40 millones de dólares del Fondo Monetario Internacional, parte de los 1.000 millones de dólares del préstamo acordado el año pasado.

Rodríguez Pastor indicó que las inundaciones en el noreste del Perú podrían también disminuir los ingresos por exportaciones.

Indicó que Perú perdió 200.000 quintales de algodón en las inundaciones y que la destrucción de carreteras afectó también las exportaciones de cobre en unas 50.000 toneladas, una cantidad análoga de zinc y 12.000 toneladas de plomo y una cantidad menor de plata.

Detienen a Integrante del Conjunto "Village People"

SANTO DOMINGO. — La policía dominicana arrestó a uno de los integrantes del famoso conjunto artístico norteamericano Village People, al ocupársele 14 gramos de marihuana.

El músico y cantante David Jay Grant fue detenido ayer a su arribo en la ciudad portuaria de Puerto Plata, a 215 kilómetros al norte de la capital.

Jay Grant, de 29 años, procedía de Nueva York.

El grupo Village People tiene programada para esta noche una presentación en Santiago, a 165 kilometros al norte de esta capital y vecina a Puerto Plata.

VIERNES MAYO 6
DE 7 P.M. a 2 A.M.

"Exitos" 1653 Dufferin St.

Premiará a los grandes campeones de indoor de la Liga de Mississauga

SABADO MAYO 7
DE 7 P.M. a 2 A.M.

"Día de la Madre"

Elogiaremos a todas las madres con un regalo.

Tendremos sorpresas, regalos y rifas gratis, elegiremos la madre del año.
De 8 P.M. a 10 P.M. entrada gratis para todos con un servicio pagado.

ENTRADA GRATIS PARA TODAS LAS MADRES

Visita de Funcionario Británico a Chile no Afecta Mediación con Argentina

BUENOS AIRES. — La visita que la semana pasada hizo a Chile el subsecretario británico de Relaciones Exteriores para América Latina, Cranley Onslow, no afectó la mediación papal en el conflicto limítrofe argentino-chileno, según dijo hoy un funcionario diplomático.

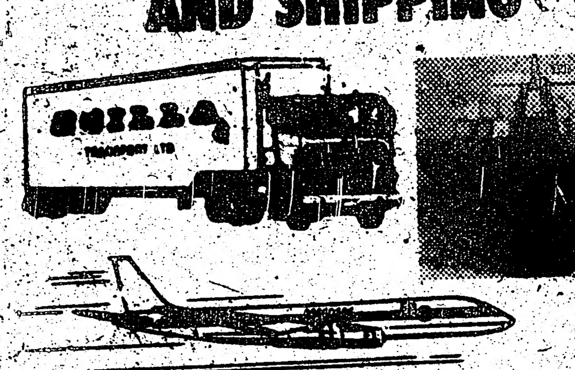
Hablando desde Roma telefónicamente, el negociador argentino Luis Richieri dijo que "nosotros estamos en un tema específico, y en el caso de que esa visita tuviera alguna incidencia, debe ser evaluada por nuestro gobierno y recién después nosotros recibiríamos las instrucciones correspondientes".

Richieri formuló su declaración a la agencia informativa Noticias Argentinas.

PIELES

El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.⁰⁰, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

SCILLA FORWARDING AND SHIPPING



ENVIOS
Marítimos, terrestres, aéreos para
LATINOAMERICA
y el mundo.
Efectos personales, baúles, cosas, autos, motocicletas, mercancía.
Llame a Joe al teléfono
736-0336
2681 Steeles Ave. W.
Downsview, Ontario

Iglesia Evangélica Hispana
804 BROADVIEW AVE. (a media cuadra del subway de Broadway)
TELEFONOS: 463-1240 • 273-3659

PASTOR: REV. EUSEBIO PEREZ

Domingo 10 A.M.
Escuela Dominical

Domingo a las 11.00 A.M.
Cánticos y adoración

Domingo a las 6.30 P.M.
Cánticos y adoración
Un mensaje para Ud. y su familia
Oración por los necesitados y enfermos

Miércoles a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y oración.
Viernes a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y Oración

SERVICIOS CRISTIANOS EN:
HAMILTON, TEL 525-8957 TORONTO: TEL 463-1240
Para mayor información llame al Tel. 273-3659
TODOS BIENVENIDOS

Llamado a P

SANTIAGO. —
vertencias de las autoridades de que
contra de los huelguistas, el paro nac
Confederación de Trabajadores del
miércoles, parecía estar hoy en pro
una jornada de protesta contra la
social del gobierno militar chileno
Por falta de quórum, las cinco or
que han anunciado su adhesión a la
designar un comité para organizar
nivel nacional.
Mientras tanto, otras organizac
ellas de médicos, bancarios y tran
ayer que no han decidido apoyar la
el miércoles próximo.
"La situación es delicada, porq
solucionar nuestro problema de
cual tenemos que entrevistarnos co
presidente de la Confederación d
Adolfo Quinteros.
Por su parte, el gobierno advirtió
que reaccionará enérgicamente co
aplicando a los huelguistas la Ley
Estado.

Madres de Plaza de

BUENOS AIRES. — Alrededor de 6.000 personas, al grito insistente de "asesinos-asesinos", marcharon esta tarde a lo largo de una avenida céntrica entre la casa de gobierno y el palacio del Congreso para repudiar un documento de la Junta Militar que declaró muertos a los desaparecidos.

La movilización fue convocada por la organización de derechos humanos Madres de Plaza de Mayo a través de una solicitada aparecida ayer y hoy en un diario de Buenos Aires "para repudiar la burda y falsa respuesta del gobierno".

En una declaración conocida hoy, esta entidad calificó el documento difun-

HOY Y
"Río
Ba
Para s
latinoame
Medias
con gra
miga, s
alfajores
Y adem
reposte
canadie
Pollos a
Esperan
1826 St.
A pasitos

Llamado a Paro Nacional se Transforma en Día de Protesta Nacional: Chile

SANTIAGO. — Ante las severas advertencias de las autoridades de que actuará con energía en contra de los huelguistas, el paro nacional convocado por la Confederación de Trabajadores del Cobre para el próximo miércoles, parecía estar hoy en proceso de convertirse en una jornada de protesta contra la política económica y social del gobierno militar chileno.

Por falta de quórum, las cinco organizaciones sindicales que han anunciado su adhesión a la huelga no lograron ayer designar un comité para organizar el paro de 24 horas a nivel nacional.

Mientras tanto, otras organizaciones gremiales, entre ellas de médicos, bancarios y transportistas, manifestaron ayer que no han decidido apoyar la huelga anunciada para el miércoles próximo.

"La situación es delicada, porque estamos tratando de solucionar nuestro problema de endeudamiento, para lo cual tenemos que entrevistarnos con el gobierno", afirmó el presidente de la Confederación de Dueños de Camiones, Adolfo Quinteros.

Por su parte, el gobierno advirtió a comienzos de semana que reaccionará enérgicamente contra la anunciada huelga, aplicando a los huelguistas la Ley de Seguridad Interior del Estado.

No obstante, los dirigentes sindicales de oposición afirman que la huelga, aunque sea parcial, será un avance importante para el movimiento laboral.

"Con el paro nacional no hemos levantado un castillo en el aire", dijo el presidente de la CTC, Rodolfo Seguel.

"Tendremos éxito si paraliza un 70 por ciento de los mineros, un 20 por ciento del resto de los trabajadores, y adhieren otros sectores sociales", agregó el dirigente minero de 29 años.

Seguel afirmó que la convocatoria a paro nacional inició un proceso en que el movimiento sindical chileno intenta recuperar su sitio en la vida nacional.

Según manifestó Seguel, sólo la CTC con sus 22.000 afiliados es capaz de llamar a un paro, "porque movemos casi un 60 por ciento de la economía nacional". En 1973, la huelga de los mineros del cobre dio inicio al proceso que culminó con el derrocamiento del gobierno socialista del presidente Salvador Allende.

Las otras organizaciones sindicales que han anunciado su apoyo al paro prefirieron declarar el 11 de mayo como "Día de Protesta Social Nacional" y recomendar a sus afiliados que no puedan ir a la huelga a que decidan ellos sobre la forma de expresar su protesta.

La Unión Democrática de Trabajadores sugirió a sus miembros participar en la jornada, "ya sea haciendo trabajo lento, no acudiendo a los comedores, absteniéndose de enviar a sus hijos a la escuela, evitando salir de sus hogares, haciendo uso mínimo de los medios de transporte".

En Punta Arenas, los trabajadores de la industria petrolera acordaron ayer que no asistirán a los comedores, no harán compras en el comercio y no enviarán sus hijos a la escuela. Decidieron, además, no usar los medios de transporte y caminar los cuatro kilómetros a su lugar de trabajo. En la tarde asistirán a una misa con sus familias.

Madres de Plaza de Mayo Repudian Documento Oficial Sobre Desaparecidos

BUENOS AIRES. — Alrededor de 6.000 personas, al grito insistente de "asesinos-asesinos", marcharon esta tarde a lo largo de una avenida céntrica entre la casa de gobierno y el palacio del Congreso para repudiar un documento de la Junta Militar que declaró muertos a los desaparecidos.

La movilización fue convocada por la organización de derechos humanos Madres de Plaza de Mayo a través de una solicitada aparecida ayer y hoy en un diario de Buenos Aires "para repudiar la burda y falsa respuesta del gobierno".

En una declaración conocida hoy, esta entidad calificó el documento difundido la semana pasada por el gobierno militar como "delirante engendro entre infeliz y ridículo".

La concentración cumplió inicialmente la clásica marcha circular y silenciosa que desde hace seis años las madres realizan todos los jueves en la Plaza de Mayo y luego los manifestantes se agruparon frente a la sede gubernamental cantando estribillos como "ya van a ver, van a tener que aparecer" (los desaparecidos), "se va acabar la dictadura militar" y "asesinos-asesinos".

La columna discretamente vigilada por la policía, continuó luego por Avenida de Mayo, una de las principales avenidas de esta ciudad rumbo al Congreso, sede de la Junta Militar, 20 cuadras hacia el sur y donde ocuparon las escalinatas del edificio y permanecieron 20 minutos hasta que decidieron desconcentrarse.

El comunicado de las madres conocido hoy afirmó que el documento militar nada dice "de esos valientes militares que violaron miles de casas, llevándose a otros tantos miles de personas totalmente indefensas. Este es el capítulo de la guerra sucià que nos han mostrado".

Las Madres de Plaza de Mayo, en su declaración pocas horas antes de realizar una marcha de protesta frente a a Casa de Gobierno, estiman que en Argentina desaparecieron 30.000 personas durante la represión antisubversiva entre 1975 y 1979.

"No se informó nada del escarnio a que fueron sometidos los niños que nacieron durante el cautiverio de sus madres secuestradas en estado de embarazo", según otro de los párrafos de la declaración.

Agregaron que tampoco se habló en el informe oficial "de los niños que fueron llevados con sus padres a quienes les quitaron su identidad; de los niños que en algunos casos dejaron, después de haber presenciado la tortura de sus padres; o de los que fueron amenazados de muerte para obligar a sus padres a dar nombres y más nombres".

Simultáneamente con la declaración de las madres, el obispo Miguel Hesayne difundió hoy una carta en la que discute la calidad de cristiano del ex presidente, general Jorge Rafael Videla, quien dijo la semana pasada que el documento de la junta "fue hecho con amor".

El obispo dijo que el documento oficial "es falso, inmoral e hipócrita" y agregó en la carta dirigida a Videla que "presentándose como cristiano "el ex presidente) confunde a la grey que la iglesia me ha confiado".

Videla participó en el derrocamiento en marzo de 1976 de la ex presidenta María Estela Martínez viuda de Perón, a quien sucedió en la jefatura de Estado hasta 1981, y durante su régimen fue que tuvo su auge la represión antisubversiva.

Las Madres de Plaza de Mayo agregaron en su declaración que "la justicia será llevada hasta sus últimas consecuencias. Seguiremos exigiendo con vida a nuestros hijos; jamás aceptaremos una muerte por enfrentamiento; jamás aceptaremos esa aberración caratulada "muerte jurídica administrativa".

El documento oficial difundido la semana pasada por la Junta Militar fue rechazado por la mayoría de los dirigentes políticos, sindicales y unánimemente por las organizaciones de derechos humanos de este país.

Asimismo provocó críticas en el exterior de parte del presidente italiano Sandro Pertini, del gobierno español y del Papa Juan Pablo II.

Según Observadores 90 Guerrilleros Murieron en Recientes Combates

SAN SALVADOR. — El ejército salvadoreño y hondureño mataron a 90 guerrilleros en recientes ataques, en los que los insurgentes dinamitaron seis puentes, dijo hoy un observador militar.

El observador, que pidió no ser identificado, dijo que los guerrilleros perdieron 50 combatientes, muertos cuando el ejército lanzó el viernes una "contraofensiva" en las afueras de Santa Rosa de Lima, a 130 kilómetros al este de San Salvador.

Según el informante, allegado al alto mando salvadoreño, un informe "no verificado" señaló que los guerrilleros enterraron otros 40 de sus camaradas en el territorio hondureño a menos de un kilómetro del puente dinamitado por los guerrilleros.

Añadió que las autoridades hondureñas descubrieron los cadáveres en una fosa común junto a varios fusiles G-3 de fabricación germano-occidental al parecer dañados e inservibles.

Radio Venceremos dijo que la ofensiva rebelde era una respuesta al discurso del presidente Ronald Reagan ante una sesión conjunta del Congreso, en la que condenó a los guerrilleros de ser marxistas sin interés en una democracia real.

El ejército salvadoreño ha sido con frecuencia criticado por no ser agresivo al caer bajo tales ataques y por sufrir grandes pérdidas en las emboscadas rebeldes.

El observador dijo que el ejército detectó una emboscada rebelde cuando sus refuerzos se dirigían hacia Santa Rosa de Lima para desplazar a los guerrilleros que habían ocupado la ciudad. En el ataque, los soldados mataron "a hasta 50 guerrilleros".

Radio Venceremos afirmó que los rebeldes mataron a 16 soldados de la II brigada de infantería, y que hirieron "a más de 20 más" en un ataque anterior al alba, en San Pedro Masahuat, 60 kilómetros al noroeste de San Salvador, departamento de Santa Ana.

HOY Y GRAN APERTURA

"Río de la Plata Baker Shop"

Para servir al público latinoamericano:
Medias Lunas, Corazanes, Pan con grasa, sandwiches de miga, saladitos, masas finas, alfajores.
Y además toda la línea de repostería europea y canadiense.
Pollos al Spiedo.
Esperamos su visita

1826 St. Clair Ave. W. esquina Old Weston
A pasitos del Baby Beef, Tel. 651-5114

MINERVA

Beauty Salon

M. Luisa Alcolea
525 BLOOR
ST. W.
Primer piso
Tel. 535-4500
Residencia:
531-3472

TECHADOS

TECHOS HORIZONTALES
TECHOS CON TABLILLAS
REPARACION DE TECHOS
ESTIMACIONES GRATUITAS
MAS DE 3.000 CLIENTES
SATISFECHOS DURANTE LOS ULTIMOS
8 AÑOS

EVEREST
VISA
MasterCard
BBB BETTER BUSINESS BUREAU
EL TECHO DEL MUNDO
Everest Roofing & Construction Co. Ltd.
791 Eglinton Ave. East. Toronto, Ont. M4G 2K9
425-2092

ernes 6 de Mayo de 1983

darme

le manufactura artesanal,
rnas que tienen son las
to, como son mil fusiles
o, "Estados Unidos envía
cladas de armas al ejército
ar sus fracasos porque no
hombres entrenados. Lo
an es de soslayar la
ucho crédito a las gestiones
o de Contadora (formado
México, Panamá y
que "sus iniciativas han
nsuficientes por la actitud
agan". Luego protestó que
s hayan sido incluidas Hon-
dor.
embargo, que el espíritu del
adora tendrá que tomar en
cto político y militar que se
Salvador", declaró.
stró esperanzado de que la
y las negociaciones se abra
ello no depende mucho de
la voluntad del pueblo y del
ados Unidos...". Ungo vino a
a realizar labor de cabildeo

MAYO 6
M. a 2 A.M.
1653 Dufferin St.
ndes
por de la
a
JUNIOR F.B.C.
AYO 7
2 A.M.
a Madre"
Elogiaremos a todas las
madres con un regalo.
Tendremos sorpresas, regalos y rifas gratis, elegiremos la madre del año.
De 8 P.M. a 10 P.M. entrada gratis para todos con un servicio pagado.
ENTRADA GRATIS PARA TODAS LAS MADRES

a Hispana
del subway de Broadway)
273-3659
PEREZ
nos
NOS EN:
ONTO: TEL 463-1240
al Tel. 273-3659
IDOS

RINCON DEL ESPECTACULO

por HUGO VERA MENDEZ

TANIA LIBERTAD, una de las cantantes favoritas del público peruano y de varios países de América Latina es Tania Libertad, quien brindará un único recital en el Yoyo, el domingo 15 de mayo desde las 8 de la noche. Tania Libertad, nació en Chiclayo, Perú hace 30 años. Desde muy joven se abrio camino profesional en la capital peruana: con su dulce y melodiosa voz, logró imponerse en el difícil medio artístico de su país. Su primer éxito, fue el vals "La Contamania". Tania Libertad, ha grabado numerosos discos, algunos de estos con record de ventas. Es una cantante versátil, además de las canciones peruanas, cuenta con repertorio de baladas, canciones folklóricas, trovas, etc. Su consagración internacional la obtuvo en el Festival de la O.T.I. al ganarse este certamen hace 6 años; además de diversos festivales en su patria. Otro de sus más grandes éxitos musicales fue el tema "Concierto para una voz", canción difícil de interpretar por sus tonos agudos y altos. Tania Libertad, actualmente radica en México y vendrá acompañada por 3 guitarristas, la cantante cumple actualmente una gira por diversas ciudades de Estados Unidos y la que extenderá a Toronto, Canadá... Miguel del Yoyo, con la contratación de Tania Libertad ingresó a la competencia internacional y espera hacerlo triunfalmente... Del 28 de julio al 1 de agosto se efectuará este año el Segundo Festival "Hispanic Fiesta" en la C.N.E., Fernando Valladares, quien es el "Motor" del evento me anuncia que habrá en premios $ 4.500 para la competencia de grupos folklóricos; $ 2.500 para los mejores trabajos de artesanía. "Todos están invitados a participar y con enorme gusto atenderé cualquier información del Festival en el teléfono 947-7012", me señaló Fernando, en la noche del Miércoles último en el Borinquen... Luis Fernández, organizador del recital de "Los Fronterizos", me comentaba, sobre lo pequeño del auditorio del School Bickford Park de Bloor y Christie, en donde sólo ingresan 550 personas y según sabemos por lo menos 300 boletos se han vendido hasta el momento. El espectáculo comenzará a las cinco de la tarde, con la intervención de Esteban Vercel, Washington Rodríguez, cantantes de tangos de gran calidad y otros números. "Los Fronterizos", actuarán cerca de las 7 P*M. todo esto el domingo 15 de mayo... Leo Dan llega a Toronto el próximo miércoles y al otro día debuta en el Borinquen, el precio de la entrada es de 10 dólares, que es una ganga por la calidad de este número artístico. Leo Dan, no sólo es cantante y compositor, sino medium (se dedica a estudiar la mente y sus poderes)... Peque Yáñez, actúa este miércoles en el Borinquen... Juan R.Optiz, director del grupo folklórico "Compañeros", a punto de cerrar contrato para actuar en el Hispani Fiesta. Este conjunto chileno-griego, lleva cerca de 4 años y medio de actuaciones y son iniciadores en Toronto de este estilo musical. "Por favor no se equivoquen con el nombre, somos simplemente "Compañeros", y no "Los Compañeros", me comentaba J. R. Optiz... Parece que no habrán más homenajes de Miguel del Yoyo los días miércoles en "La Cumparsita"... El bolerista de Puerto Rico, Vitin Avilés, quien impusiera hace años atrás la canción "Temes", se presentará en la última semana de mayo en el Borinquen... Desde esta noche comienzan sus actuaciones en el Restaurante "Garnavas", el Mariachi Azteca de Pedro Barreto... La atracción del momento de el Borinquen es Víctor Hugo Ayala, quien se llevó una gran sorpresa al encontrarse en Toronto con el maestro Gustavo Rodríguez. Ambos guardan gran amistad desde hace años, iniciada en Bogotá, Colombia. El maestro Rodriguez, acompañaba al piano a Víctor Hugo Ayala, en sus shows del Hotel Tequendama, en la década del 60, y precisamente anoche nuevamente se encontraron el pianista y el cantante en el Borinquen... Las actuaciones de Roberto Torres, programadas para el 23 de julio en Toronto, tendrán el marco musical de la orquesta de Charlie Rodriguez... Don Reynaldo Trujillo, me da la "chiva" (primicia), de posibilidad que vengan en julio Willie Colón y Rubén Blades... Raúl Antelo, manager de "La Salsa", en tratos con un discjockey colombiano para que le anime su salsa... El precio de la entrdada para bailar el próximo viernes 20 en el St. Lawrence Marjet con la orquesta "Los Grandes de Colombia" es de 8 dólares... Miguel del Yoyo, preparando una gran fiesta para festejar "El Día de la Madre", este domingo en el Yoyo... Carlos M. Garcia, volvió de vacaciones de Uruguay reintegrándose al Canal 47. Carlitos tendrá la animación del recital de "Los Fronterizos"... 40 personas intervendrán en la obra teatral "Huasipungo", entre ellos el conocido dirigente deportivo Juan Vinueza... Hasta la próxima.

EVENTOS

TIERRA DE LAS MARAVILLAS, "WONDERLAND".— El parque de diversiones en las afueras de Toronto, reabre sus puertas mañana sábado todos los fines de semana hasta el 7 de junio, cuando comenzará a funcionar diariamente. La novedad es un "pase de temporada", valuado en $ 29.95, para el ingreso a las instalaciones durante la misma. Major Mackenzie Road y la Carretera 400, 832-2901.

EXHIBICION Y VENTA DE JOYAS.— Sesenta comerciantes y diseñadores presentan una amplia variedad de joyas, desde antiguas hasta ultramodernas. El domingo, de 11 A.M. a 5 P.M., en la Sala de Baile del Hotel Westin, Richmond y University. 223-5272, o 593-0882.

FERIA DE ANTICUARIOS.— Del 10 al 12 de mayo, presentando antiguedades auténticas en el ámbito del St. Lawrence hall. King y Jarvis. 978-5455.

FERIA DE LIBROS ANTIGUOS.— Más de 50 anticuarios de Norteamérica y Europa exhibirán libros, mapas y grabados poco comunes del 10 al 12 de mayo, en el St. Lawrence North Market, 92 Front St. East. 366-0021.

LIQUIDACION DE ANTIGUEDADES.— De precio moderado, organizada por la institución caritativa Goodwill para el 11 de mayo de 10 a 8 P M. Leaside Memorial Gardens, Millwood Rd. 223-5160 o 449-4297.

CULTURA JAPONESA.— En el Bazar organizado por el Centro Cultural Canado-Japonés con una variedad de exhibiciones de arte y artesanías, así como un remate de productos nipones típicos. Mañana sábado, de 1 a 6 P.M. 123 Wynford Drive, Don Mills. 441-2345.

PASEOS

CIEN AÑOS DE VESTIDOS DE NOVIA.— Una exhibición que cubre el período desde 1883 hasta el presente a celebrarse mañana sábado de 2.30 a 5.30 P.. en la Iglesia de St. Simon el Apóstol, 525 Bloor St. Eeast, 923-8714.

LUCIO DE HUSCH.— Presenta sus pinturas y cajas en la Galería de Olga Korper, 80 Spadina Avenue, 4.º piso. 363-5268.

MAC RUNE'S GUEVARA.— La campaña boliviana del Che en los años sesenta, en la perspectiva del escritor cómico británico John Spurling. Brigantine Room, Harbourfront, 235 Queen's Quay West. 869-8412. Hasta el domingo, entrada gratuita.

CINE

EXPOSED.— Film de aventuras sin sentido para pasar el rato. Salas: Uptown (922-3113).

SOMETHING WICKED THIS WAY COMES.- dos niños viven extrañas experiencias cuando un circo llega a su pequeño pueblo. Salas: Cedarbrae (438-1291); Runnymede (769-2709).

Domingo 15 de Mayo

Conducido por CARLOS GARCIA Con la participación especial de los artistas Washington Rodríguez, Emilio Crosetti, Los Cóndores y Rubén Sarraf ofreciendonos la poesía en su máxima expresión

AUDITORIUM BICKFORD PARK HIGH SCHOOL

Bloor St. W. Casi esquina de Christie

HORA: 7.00 P.M.

"La Magia de Los Fronterizos"

SENSACIONAL

POR PRIMERA VEZ EN TORONTO

El mejor grupo de Mariachis.

MARIACHI AZTECA DE PEDRO BARRETO

Traídos exclusivamente para su

Restaurante Garnava's

443 Parliament St.

Los Días 6, 7, 8, y 9 DE MAYO.

Venga y pase un rato agradable con nosotros y disfrute escuchando a los Mariachis que triunfaron mundialmente al lado de Javier Solis, Pedro Infante, Miguel Aceves Mejía y muchos otros famosos rancheros.

DERECHO DE ADMISION $4.00

RESERVACIONES AL TEL. 968-6576

NOTA: Por su, y para nuestra comodidad se guarda la reservación por espacio de 10 minutos, después de la hora indicada. Evítese molestias y esté puntual.

Restaurante Garnava's el restaurante latino para los latinos. Servimos, no competimos.

ROBERT RESTAURANT & BBQ

Le ofrece comida típica peruana e internacional.

• PICANTES DE MARISCOS • SECO

• CAU CAU • CEVICHE

1068 QUEEN ST. W. T531-6911

Víctor Hugo

Arribó a Toronto procedente de Nueva York donde se encontraba actuando el cantante colombiano de la música popular y romántica, Víctor Hugo Ayala traído en forma exclusiva por Ramón Calero, propietario de Restaurante El Rancho y discoteca Borinquen.

Víctor Hugo Ayala cuyo debut fue anoche jueves se presentará hasta este domingo brindando un show diario bajo el acompañamiento musical del maestro Gustavo Rodríguez.

"Camino Verde" una canción de Carmelo Larrea, a pesar de haber sido grabada por varios otros cantantes fue la consagración definitiva transcurría el año 1955 a la edad de 22 años.

Víctor Hugo desde ese entonces ha grabado un total de 23 long plays su carrera se propagó a varios países latinoamericanos, incluyendo Estados Unidos (1 año) y Canadá, exactamente en Montreal donde permaneció por tres años.

En 1970 regresó a Bogotá su ciudad natal para

Suspen

BOGOTA. — Dos recitales del cantante argentino Horacio Guarany fueron suspendidos inesperadamente por orden del empresario que organizó el espectáculo, Roberto

nes 6 de Mayo de 1983

uita.

CINE

XPOSED.— Film de nturas sin sentido para ar el rato. Salas: Uptown 2-3113).

SOMETHING WICKED IS WAY COMES.- dos os viven extrañas ex- riencias cuando un circo ga a su pequeño pueblo. las: Cedarbrae (438- 91); Runnymede (769- 09).

o
articipación especial
o Crosetti, Los
a poesía en su

HOOL
r de Christie
M.

gia de
s
erizos"

NTO

hora indicada: Evítese molestias y esté puntual.
Servimos, no competimos.

Víctor Hugo Ayala: "La Voz Romántica de Ayer, Hoy y Siempre"

Arribó a Toronto procedente de Nueva York donde se encontraba actuando el cantante colombiano de la música popular y romántica, Víctor Hugo Ayala traído en forma exclusiva por Ramón Calero, propietario de Restaurante El Rancho y discoteca Borinquen.

Víctor Hugo Ayala cuyo debut fue anoche jueves se presentará hasta este domingo brindandó un show diario bajo el acompañamiento musical del maestro Gustavo Rodríguez.

"Camino Verde" una canción de Carmelo Larrea, a pesar de haber sido grabada por varios otros cantantes fue la consagración definitiva transcurría el año 1955 a la edad de 22 años.

Víctor Hugo desde ese entonces ha grabado un total de 23 long plays su carrera se propagó a varios países latinoamericanos, incluyendo Estados Unidos (1 año) y Canadá, exactamente en Montreal donde permaneció por tres años.

En 1970 regresó a Bogotá su ciudad natal para radicarse definitivamente, su actividad artística, según nos manifestó "continúa muy bien, afortunadamente".

"El Popular" tuvo la oportunidad de conversar brevemente al término de su ensayo el miércoles por la noche en la discoteca Borinquen.

Primero que nada, empezó diciendo, un saludo a toda la colonia latinoamericana, según tengo entendido es bastante grande.

¿Cómo fue el recibimiento?

"De parte de amigos y organizadores muy bueno, lamentablemente no puedo decir de los aduaneros, hasta me hicieron pagar impuesto por dos long plays mios que traía para obsequiarlos.

¿Es esta su primera visita a Toronto?

No, estuve aquí hace 13 años, es increible como ha crecido la ciudad y sobre todo la comunidad latina. Según tenemos entendido Ud. viene procedente de Nueva York ¿dónde es su próximo destino?

Probablemente Montreal, esto está por verse, en todo caso debo regresar a Colombia el 18 o 19. Recibí una llamada de mi señora esposa, debo presentarme el 26 de mayo a recibir una condecoración artística.

¿Cuál es su último long play?

Se llama Clásico Latinoamericano, incluyo las canciones más populares de Latinoamérica, tales como Mama Vieja, Si vas para Chile, El Plebeyo, Romance de mi destino.

Dentro de su género musical podría nombrar a alguien a quien ha admirado?

En el género popular a Pedro Vargas y lo clásico hay varios, Luciano Pavarotti, es uno a quien más he admirado, mi gran frustración es no haber podido cantar ópera.

¿Un saludo final?

Si con mucho gusto, y quiero invitarlos a ver mis actuaciones. Me llenaría de alegría verlos y cantarles canciones de sus respectivos países, canciones que conocen de tipo internacional y de ofrecerles canciones colombianas.

Don Hugo actuará en el día de las madres y nos comentaba con bastante entusiasmo: "Muchas de esas madres colombianas arrullaron sus primeros romances con canciones mías; en esa época eran "sardinitas" (muchachas de 15 a 17 años), espero verlas para rendirles el homenaje que se merecen", nos terminó diciendo.

Víctor Hugo Ayala, después de un mes actuando en Nueva York. Se está presentando en la discoteca Borinquen hasta el domingo 8 de mayo, en la gráfica en compañía del maestro Gustavo Rodríguez y conjunto acompañante. (Foto Claudio S. Titichoca).

Suspenden Recital del Cantante Argentino Horacio Guarany

BOGOTA. — Dos recitales del cantante argentino Horacio Guarany fueron suspendidos inesperadamente por orden del empresario que organizó el espectáculo, Roberto Arias Pérez y el artista dijo que en el fondo podría haber algun motivo político.

Los dos recitales que estaban proyectados para hoy y mañana, con las localidades toalmente vendidas, no se realizarán y los promotores del espectáculo no dieron ninguna explicación sobre la medida.

Arias Pérez, que contrató a Guarany para que interpretara en un teatro de la cadena de supermercados de su propiedad, indicó que "por problemas en el equipo de sonido" se suspendió la velada musical.

El compositor y cantante argentino desmintió esa afirmación y dijo que "fue obra de un extraterrestre".

"No ha ocurrido absolutamente nada anormal como para que se tomara una medida de este tipo en una forma unilateral y arbitraria", señaló Guarany, que interpreta entre canciones folkloricas argentinas y temas de protesta y quien goza de gran prestigio en Colombia.

Al responder una pregunta de los periodistas que lo entrevistaron hoy por las estaciones de radio, Guarany dijo que "no puedo afirmar que en el fondo esté de por medio el aspecto político".

"A mi me negaron la entrada al teatro y nos dijeron que los empresarios habían decidido por cuenta propia cancelar mi presentación", dijo el artista.

L.L.B.O.
El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen Discoteque 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO

ESPECTACULAR PRESENTACION
Admire de cerca al romántico de América Latina
Víctor Hugo Ayala
con el acompañamiento musical del maestro
Gustavo Rodríguez
Desde Colombia exclusivamente para "El Rancho Restaurant"
y Discoteca Borinquen.

$5.00 por persona

Unicas presentaciones
Jueves 5, 6, 7, y Domingo 8 de Mayo.

LEO DAN
Otra primicia inolvidable de su discoteca Borinquen.
JUEVES 12, 13, 14 y DOMINGO 15 DE MAYO
VISA
Reservaciones a los telfs: 921-2752 • 967-6690

Menudo Regresa a Estados Unidos

NUEVA YORK. — El juvenil grupo de rock Menudo, cuyo inmenso éxito ha hecho recordar a muchos los comienzos de los Beatles, regresará este mes a Estados Unidos para realizar una serie de conciertos.

Sus dos principales paradas las harán en Miami y en Nueva York, según anunció una vocera del Canal 47 de televisión, empresa que promueve aquí la presentación del conjunto puertorriqueño integrado por Ricky, Rey, Charlie, Johnny y Migue.

"El grupo se presentará en Miami por primera vez el 15 de mayo para realizar dos shows en el Centro de Convenciones James L. Knight del Hyatt Regency Hotel", indicó la fuente. "En Nueva York actuarán en el Madison Square Garden los días 18 y 19 de junio".

La primera visita de Menudo a esta ciudad se produjo a principios de febrero, cuando cantaron cuatro días a teatro lleno en el Felt Forum del Madison Square Garden.

El Felt Forum tiene capacidad para 5.000 personas, mientras que la arena del Madison puede recibir a 22.000 espectadores.

La característica del conjunto es que ninguno de sus miembros puede tener más de 15 años de edad, por lo que cuando llegan a esa etapa deben retirarse.

Desde Los Angeles vía Perú
Tania Libertad
DOMINGO MAYO 15
EN "EL YOYO"
Entradas a la venta en
Marjuly y el Baby Beef

"Una llamada a nuestra Agencia hace la diferencia"
Grupos de Verano
Y como todos los Veranos, grupos desde
Montevideo y Buenos Aires,
acompañados por nuestra especialista en grupos:
Rosa Franzini.
Para informes y reservaciones en: TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección: 276 King St. W. esq. Hess
Sánchez Travel Agency

Santos Laciar Retiene la Corona del Peso Mosca de la AMB

SHIZUOKA, Japón. — El argentino Santos Laciar necesitó hoy sólo dos rounds para noquear a su retador japonés Shichi Hozumi y retener el título de peso mosca de la Asociación Mundial de Boxeo.

El breve combate, realizado en la ciudad costera de Shizuokam a unos 200 kilómetros al sudoeste de Tokio, fue recibido con tremenda desilusión por los 6.500 espectadores que habían pagado hasta 125 dólares por persona por un asiento en ring-side.

Laciar, que recibió 100.000 dólares por menos de seis minutos de trabajo, dijo más tarde que le había sorprendido la facilidad con que ganó la confrontación.

"Esta es la pelea por un título mundial más corta que he tenido", manifestó Laciar a los periodistas. "No salí lastimado en lo más mínimo".

El púgil sudamericano no pudo dejar de ser sarcástico cuando le preguntaron su opinión sobre Hozumi.

"Hozumi es un buen boxeador", dijo a la prensa, "pero no puede aguantar que lo golpeen".

Laciar dijo que ya ha ganado el dinero suficiente y que no le importaría colgar los guantes este año si puede defender su corona "una o dos veces más".

"Si puedo hacer eso, me retiraré como campeón mundial, y luego me casaré a fines de año".

Para Laciar, de 24 años, fue su cuarta defensa del título que arrebató el año pasado en Mérida, México, al azteca Juan Herrera con un nocáut al tercer round.

Laciar envió dos veces a la lona a Hozumi en el segundo round antes que el árbitro norteamericano Charles Hartford pusiera fin a las acciones cuando faltaban ocho segundos para la campana.

El bajo y robusto Laciar fue simplemente demasiado poderoso para Hosumi, el tercer retador de la categoría mosca que intentaba por primera vez conseguir un título mundial.

Hozumi, de 23 años, usando un rápido juego de piernas, bailó alrededor del campeón en el primer round, en el cual ambos púgiles se estudiaron mutuamente. Pero el campeón no necesitó mucho tiempo para evaluar a su rival y descubrir que era bueno en el juego de piernas pero malo para recibir golpes.

Laciar abrió el segundo capítulo con un poderoso gancho de izquierda al rostro de Hozumi, seguido por una serie de izquierdas y derechas que enviaron al nipón al piso para una cuenta obligatoria de ocho segundos.

Hozumi se sobrepuso, pero lucía mareado. Laciar aumentó entonces la presión y con otro gancho, esta vez de derecha, al rostro del japonés lo envió tambaleando contra las cuerdas, desde las cuales de deslizó a la lona para que le contaran cerca de su esquina ocho segundos nuevamente.

Otra vez se puso de pie, pero sólo para convertirse en un objetivo de los potentes puños de Laciar. El castigo resultó demasiado para el aspirante al título y allí el árbitro detuvo el combate y levantó las manos del campeón, dándole la victoria.

Laciar subió al ring con el peso límite de la división, 50,800 kilogramos, mientras que Hozumi marcó 50,700.

La victoria subió el historial profesional de Laciar a 52 victorias, incluyendo 20 por nocáut, contra seis derrotas y 10 empates. Hozumi, por su parte, bajó a 20 triunfos y tres derrotas. 5-4 pb

NOCHE DE PREMIOS DE OLD MILLS

Posan para "El Popular" integrantes del Club Deportivo Old Mills (fundado el 1 de octubre de 1982) quienes recibieron trofeos por su participación en el campeonato de indoor del Chile Lindo donde se clasificaron campeones Copa Consuelo. La nómina general es la siguiente: Jugadores: Omar Sánchez, Rolando Gallardo, Fernando Arancibia, Alex Flores, Jorge Flores, Claudio FLores, Oscar Díaz, Luis Fabregi, Edgar Robalino, Domingo Bizama y Raúl Cordero, director técnico. Asimismo se otorgó premios a los campeones de carioca: Alejandra Ardiles y Carmen Flores; campeones de dominó: Jaime Flores y Enrique Rojas. Un trofeo especial por una gran labor deportiva se le otorgó al Sr. Pedro San Martín, presidente de la institución. Los premios fueron entregados el sábado 30 de abril en una comida bailable realizada en la residencia del Sr. Presidente.

Lluvias Perjudican a Equipos de Fútbol Ecuatorianos

QUITO. — Las intensas lluvias de los últimos dias son la causa indirecta de una polémica entre los equipos ecuatorianos Nacional y Barcelona que, por otra parte, se preparan a enfrentar el domingo a Deportivo Táchira y San Cristóbal, de Venezuela, por el Grupo 4 de la Copa Libertadores.

El domingo anterior debía efectuarse un encuentro entre los dos equipos ecuatorianos, Nacional y Barcelona, correspondiente al campeonato nacional.

Barcelona no se presentó al encuentro programado para las 11 de la mañana en el Estadio Itahualpa de esta capital y sus dirigentes informaron de inmediato que el equipo no había llegado debido a problemas originados por las intensas lluvias de esos días.

Adujeron que el aeropuerto de Quito estuvo cerrado y que no fue factible el viaje por carretera debido a mal estado de las vias.

Luego se anotaron discrepancias en informes del personal de aeropuertos, supuestas oscuridades, en el reglamento y la comisión nacional de fútbol deberá resolver si se juega el encuentro o se adjudican los puntos a Nacional.

Los dos equipos se mantienen invictos luego de que se han efectuado cinco fechas del campeonato de fútbol del Ecuador y aspiran a mantenerse en las primeras posiciones en el presente año.

Pero, mientras tanto, lo que les interesa es ganar por amplias diferencias a los equipos venezolanos.

El domingo enfrentarán en Quito el campeón local, Nacional, y el vicecampeón venezolano, Deportivo Táchira, mientras que en Guayaquil lo harán Barcelona y el San Cristóbal, campeón de Venezuela.

San Cristóbal tiene ventaja al haber sumado siete puntos y cinco goles de diferencia a favor y si obtiene por lo menos un empate en alguno de sus dos compromisos se clasificará para la siguiente ronda.

Nacional y Barcelona tienen tres puntos. El primero de ellos cuenta con un gol en contra y Barcelona con dos, por lo tanto requieren ganar ampliamente para clasificar.

SHOE BAZAAR
SU CASA AMIGA
1700 Wilson Ave. W. North York Sheridan Mall

BALCINI
Calzado italiano de vestir para dama en cuero estilo clasico
Reg. $54.99 AHORA $39.99

Calzado para caballero en cuero.
Gran variedad de modelos No 6 al 12
DESDE $29.99

CLARKS
Calzado en cuero para niña
No 5 al 12 Blanco-Beige
Reg. $19.99 AHORA $14.99

Especial para el Dia de la Madre
CANVAS Diferentes estilos y colores
$7.99

Fino Calzado para Sra.
Solamente No 36. Gran surtido
Reg. $55.00 $29.99

Dia de la Madre solamente
Carteras italianas
Reg. $44.99 $29.99

SE HABLA ESPAÑOL

B

s cuales de deslizó a la lona ntaran cerca de su esquina nuevamente.

uso de pie, pero sólo para n objetivo de los potentes ciar. El castigo resultó el aspirante al título y allí el el combate y levantó las peón, dándole la victoria.

al ring con el peso límite de 300 kilogramos, mientras que 50,700.

ubió el historial profesional victorias, incluyendo 20 por seis derrotas y 10 empates. u parte, bajo a 20 triunfos y 5-4 pb

D MILLS

Club Deportivo Old Mills rofeos por su participación en el caron campeones Copa Consuelo. hez, Rolando Gallardo, Fernando Oscar Díaz, Luis Fabregi, Edgar nico. Asimismo se otorgó premios en Flores; campeones de dominó: a gran labor deportiva se le otorgó Los premios fueron entregados el n la residencia del Sr. Presidente.

ro en cuero.
elos No 6 al 12
.99

de la Madre
estilos y colores
99

e solamente
alianas
$29.99

Esposa de Jimmy Connors Pide el Divorcio

MIAMI. — Patti McGuire Connors, la esposa del tenista campeón de Wimbledon y del Abierto de Estados Unidos, Jimmy Connors, presentó una demanda de divorcio después de cuatro años y medio de matrimonio y pidió la custodia del hijo que tuvieron.

En una petición de divorcio de emergencia presentada la semana pasada en la Corte del Condado de Dade y hecha pública hoy, la señora de Connors dijo que su matrimonio se había "roto irrecuperablemente". Los Connors se casaron el 2 de octubre de 1978 en Tokio.

La mujer pidió una mesada y mantención para su hijo de tres años y medio, Brett David. También pidió quedarse con el condominio de Miami Beach Norte que tenía la pareja.

El juez John Gale, a solicitud de la señora de Connors, prohibió que alguien "tome, tiente o saque" al niño de Miami.

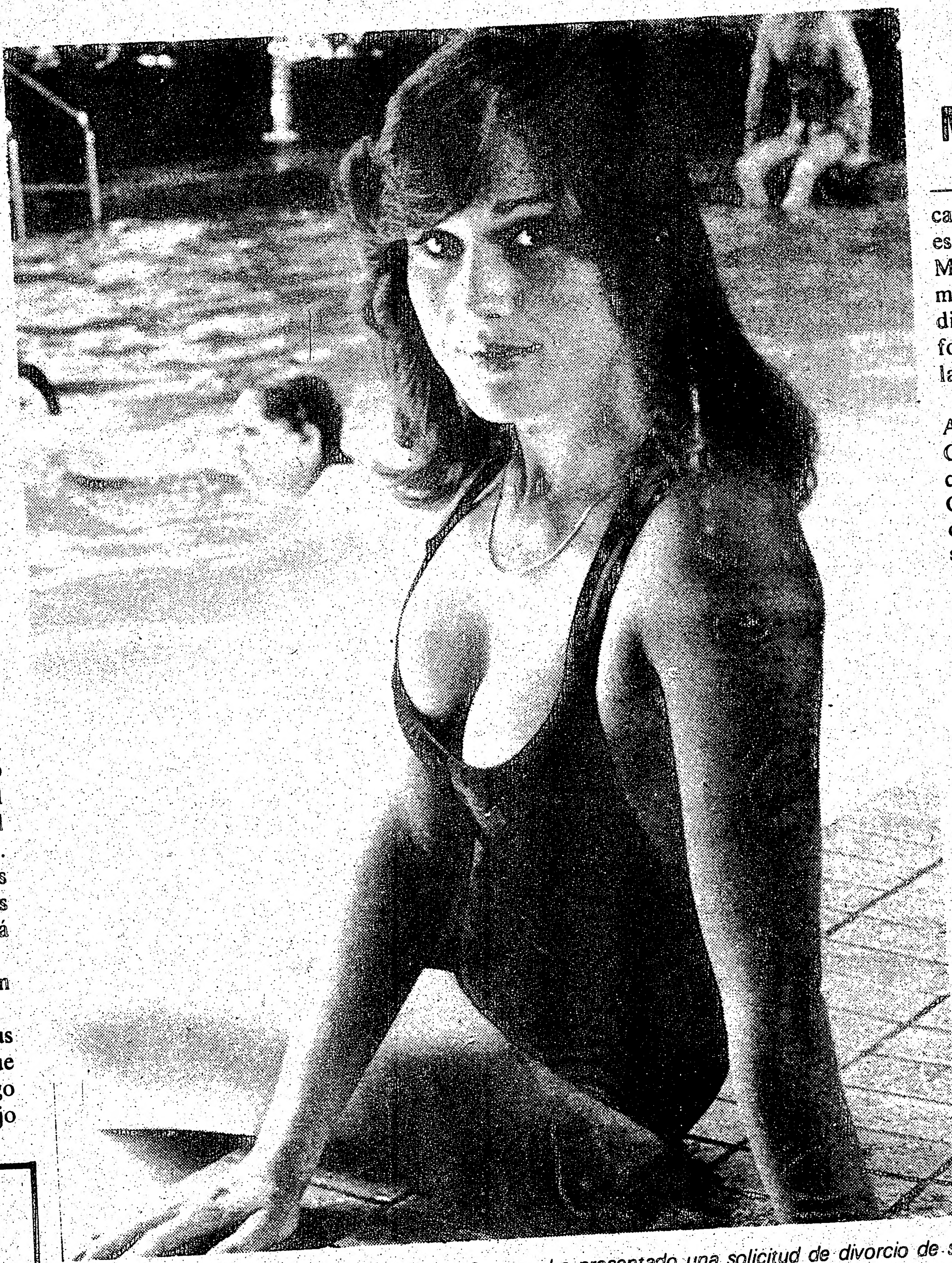
La presentación de la petición fue mantenida en secreto hasta que se pudieran entregar a Connors los documentos legales. La petición de la señora de Connors dijo que el secreto era necesario a fin de que su marido no llevara al niño "más allá de los límites de este estado u ocultara su paradero".

La mujer, que fue Modelo del Año de la revista frívola Playboy, también pidió que se invalide un acuerdo prematrimonial que firmó la pareja en 1979, mediante el cual ella aceptaba recibir un pago de 250.000 dólares en el caso de que se divorciaran, separaran o si muriera el tenista.

La señora de Connors indicó en la petición que los 250.000 dólares ya no son suficientes por la inflación y los costos del cuidado del niño. Dijo asimismo que ella no está en condiciones de mantenerse sola.

En el acuerdo de 1979, Connors calculó su fortuna en 2.500.000 dólares.

En la petición, la señora de Connors indicó que sus bienes ascendían a 60.000 dólares, incluyendo 15.000 que tenía en una cuenta de ahorro, 40.000 en joyas, un abrigo de zorro azul valuado en 4.000 dólares y otro de zorro rojo de 1.000.



La ex "Playmate" de la revista Playboy Patti Connors ha presentado una solicitud de divorcio de su marido, el astro del tenis internacional Jimmy Connors.

Canadá Irritada por Posible Mundial en México

MONTREAL. — Las autoridades del fútbol canadiense, irritadas porque sus esperanzas de organizar la Copa Mundial de 1986 renacen y mueren de semana a semana, dijeron hoy que ignorarán las informaciones de que México será la sede del evento.

El vicepresidente de la Asociación de Fútbol de Canadá, Georges Schwartz, quien encabeza el Comité Organizador de la Copa Mundial aquí, indicó que no tomó en serio las informaciones procedentes de Río de Janeiro que citaron al vicerpesidente de la FIFA, Joao Havelange, diciendo que México realizará el torneo en el que competirán 24 naciones.

"El propio señor Havelange nos aconsejó hace un mes atrás que la decisión para la Copa Mundial no será tomada por los medios informativos. Será hecha por el comité ejecutivo de la FIFA el 20 de mayo en Estocolmo", dijo Schwartz.

"Tenemos que creer que el Sr. Havelange tiene el respeto suficiente por su propio comité ejecutivo para que tome la decision solo".

Schwartz agregó que Canadá, en una competencia con México y Estados Unidos por organizar el Mundial, continuará trabajando en una presentación audiovisual que entregará ante la FIFA el 19 de mayo y una presentación oral fijada para el 20 de mayo.

Por el Día de las Madres
"PEPE JEWELLERY"
Le ofrece joyas a precios especiales.
Visítenos y compruebe
667½ Bloor St. W. (y Manning, 2 cuadras antes de Christie)
Trabajamos reparaciones al momento.
Tel. 537-0678

Negocios Inmobilarios en Mississauga y Toronto
por compra y venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana.
Necesitamos propiedades a la venta para nuestra clientela.
FOR SALE
SOLD
RE/MAX
PEDRO Y ALBERTO OTTINO
Llámenos al 270-8840

IGLESIA BAUTISTA CASTELLANA
Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes:
DOMINGO
11.00 A.M. Escuela Dominical
7.00 P.M. Culto de predicación
JUEVES
8.00 P.M.
Estudio Bíblico y culto de Oración
SABADO
7.30 P.M. Reunión juvenil
Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar".
Pastor Rev.
Frank Castrillo
746 PAPE AVENUE
TORONTO, TEL. 922-9226

Dirigente Deportivo Denuncia Uso de Estimulantes

POR ARMANDO GONZALEZ

BOGOTA. — El dirigente deportivo y ex socio del equipo Independiente Medellín, Hernán Gómez Agudelo, fue amenazado de muerte por desconocidos poco después que denunciara ante la opinión pública que jugadores extranjeros usaron estimulantes antes de cada partido del campeonato profesional de fútbol en 1979.

Gómez Agudelo, que fue gerente del equipo Independiente Medellín, de la ciudad del mismo nombre, ubicada a 258 kilómetros de Bogotá, en declaraciones a la prensa dijo que acusaba los argentinos Néstor Togneri y Eduardo Luján Manera de traer supuestas "drogas estimulantes al país".

Los dos directores técnicos argentinos desmintieron tajantemente las acusaciones de Gómez Agudelo y calificaron de "mentirosas y tendenciosas" las afirmaciones.

"Me enteré de esto muy tarde. El dinero para comprar la droga lo ponía Togneri y la traía Manera", afirmó Gómez Agudelo.

En sus declaraciones, el dirigente excluyó a los jugadores colombianos y afirmó que "ellos no necesitaban del doping, por cuanto eran jóvenes y se sentían bien preparados".

Gómez Agudelo agregó en las denuncias que hizo al diario local El Mundo que tras sus declaraciones ha recibido varias llamadas telefónicas de amenazas de muerte.

"He recibido llamadas anónimas de personas que me amenazan en mi integridad física. En la noche del domingo recibí dos llamadas y el lunes otra", dijo el ex dirigente deportivo.

"A mí no me dan miedo de esas amenazas de muerte, no tengo temor", indicó.

En 1979 el equipo Medellín contaba con los servicios de los jugadores argentinos Camilo A. Aguilar Arjona y Carlos Alejandro León, y con los peruanos Hugo Alejandro Sotil y Jose Velazques.

El hecho se originó luego de que el Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte, mediante una determinación oficial reglamentó la semana pasada el control antidoping en el fútbol profesional a partir del segundo campeonato que se iniciará en junio.

La entidad deportiva estableció la lista de sustancias prohibidas y el debido control y vigilancia mediante el concurso de la Federación Colombiana de Fútbol obrando según disposiciones de la Comisión Médica de la FIFA, del Comité Olímpico Internacional, de la Federación de Medicina Deportiva y el Consejo Nacional de Estupefacientes.

Según la medida del Instituto, los jugadores señalados para someterse a la prueba serán sorteados faltando 15 minutos para terminar el encuentro en presencia de los delegdos de cada una de las partes.

Venezolano Luis Leal Lleva a los Azulejos a Victoria de 7-1 Sobre Rangers

TORONTO, — El venezolano Luis Leal toleró cinco hits, el dominicano Alfredo Griffin anotó tres carreras y Willie Upshaw bateó de 3-3 para llevar esta noche a los Azulejos de Toronto a una victoria de 7-1 sobre los Rancheros de Texas.

Leal, 1-3, que entró al partido de carreras permitidas de 6.38, quedó a un out de lanzar su primera blanqueada de la temporada. Larry Parrish bateó un doblete en el noveno episodio y anotó con sencillo de Dave Hostetler.

Rick Honeycutt, 3-2, subió al montículo con un promedio de carreras toleradas en la Liga Americana de 0,72, lanzó 6 innings y un tercio, tolerando seis carreras en 10 hits, ponchando a cuatro y dando dos boletos gratis.

Toronto tomó ventaja de 2-0 en el tercer inning. Upshaw pegó un hit, avanzó a tercera por doblete de Griffin y anotó con rolata del dominicano Dámaso García. Griffin anotó entonces con tablazo de dos esquinas de Lloyd Moseby. Los Azulejos aumentaron la ventaja 4-0 en el cuarto episodio.

PUPUSERIA
EL COMAL
RESTAURANT
PUPUSAS
PASTELES
ENCHILADAS
SOPA DE PATAS
TACOS
EMPANADAS
QUESADILLA
REFRESCOS

Gran Homenaje al Dia de la Madre
Este domingo 8 de Mayo de 2 P.M. a 8 P.M.
Presentaciones folkloricas.
Los esperamos.
1292 Queen St. W. Tel. 532-4075

Kissinger Representará a Estados Unidos en Reunión de la FIFA

Por GARY KALE

NUEVA YORK. — El Comité Organizador de Estados Unidos de la Copa Mundial de Fútbol de 1986, buscando una "audiencia justa" en su afán por organizar el torneo, anunció hoy que enviará a Estocolmo una delegación de 10 hombres encabezada por el ex secretario de Estado Henry Kissinger para que presente el 20 de mayo su caso ante el Comité Ejecutivo de la FIFA.

El vicepresidente ejecutivo del club Cosmos, de la Liga Norteamericana de Fútbol, y un alto representante de la empresa propietaria del equipo, Warner Communications International, reiteraron que continúa firme la posición estadounidense en la confusa situación de luchar por la "imparcialidad, igualdad y trato justo.

"Lo único que ha pedido Estados Unidos a la FIFA es que nos traten en la misma forma en que han tratado a los otros postulantes a organizar la Copa Mundial de 1986", dijo de la Sierra. "Nosotros hemos enviado nuestra proposición en la forma en que nos la pidió la FIFA por télex. Fue bien preparada. No entendemos porqué se nos está tratando en forma diferente a la de México.

"Pensamos estar en Estocolmo el 20 de mayo para hacer una presentación al Comité Ejecutivo de la FIFA e intentamos presentar nuestro caso en forma profesional".

De la Sierra se manifestó sorprendido de las noticias de prensa de que el presidente de la FIFA cree que no hay apoyo financiero internacional para el fútbol en Estados Unidos.

"No consideramos apropiadas las declaraciones del Sr. Joao Havelange, especialmente después que dijo que va a ser imparcial", agregó de la Sierra. "Cuando uno lee informaciones de UPI fechadas en Brasil, se da cuenta que él no está siendo imparcial. Parece que favorece a México".

De la Sierra agregó que el fútbol se beneficiará mucho si el mundial se hace en Estados Unidos, ya que estará preparado el terreno para la comercializacion y transmisión de televisión del evento después que se lleven a cabo los Juegos Olímpicos de Los Angeles. Afirmó que los 24 equipos de la competición serán bien protegidos, en la misma forma en que se protegerá a los deportistas que vengan a las Olimpíadas.

Havelange dijo en Río de Janeiro que los Estadios destinados en Estados Unidos para jugar los partidos de la Copa Mundial eran inadecuados, lo que fue rechazado por De la Sierra.

"Los reglamentos de la FIFA establecen que un estadio debe tener capacidad para 40.000 espectadores por lo menos, y nuestra lista se ajusta a esa categoría", explicó. "Además, la constitució de la FIFA señala que debe haber por lo menos 12 sitios disponibles para los encuentros. Sólo en la costa este tenemos 14 estadios que cumplen con los requisitos. México tiene sólo seis escenarios potenciales y sólo cuatro de ellos tienen capacidad superior a las 40.000 personas. A ese país le costaría mucho dinero remodelar esos sitios.

"También hay que tener en mente que los boletos en México costarán un promedio de cinco dólares, de acuerdo con los medios económicos del público. En Estados Unidos, los asientos costarían unos 20 dólares, con lo que la FIFA recibiría mayores ganancias.

"La FIFA prometió que realizaría inspecciones en el terreno de nuestros estadios, pero nadie vino. Afirman que nuestros estadios están demasiado orientados hacia el béisbol, pero ni siquiera vienen a verlos en persona".

De acuerdo con de la Sierra, Estados Unidos y Canadá no han sido tratados justamente y espera que el Comité Ejecutivo de la FIFA escuche sus presentaciones con una actitud abierta.

Alberto Braylovsky, del América Suspendido un Partido

MEXICO. — El jugador argentino Daniel Alberto Braylovsky, del equipo de fútbol América de la primera división mexicana, fue suspendido un partido por la Comisión Disciplinaria de la Federación Mexicana de Fútbol.

Braylovsky fue expulsado durante el partido que jugó el América el domingo pasado frente al Morelia por el árbitro Marco Antonio Dorantes, por agredir a un contrario, según consta en la cédula arbitral.

Real Madrid Venció a Gijón 6-0 por la Copa del Rey

MADRID. — Real Madrid goleó hoy por 6-0 al Gijón en el primer encuentro correspondiente a la semifinal de la Copa de Fútbol de España.

Santillana anotó tres goles, a los 9 y a los 27 minutos del primer tiempo, y a los 10 del segundo; Isidro se hizo presente en el marcador a los 10 minutos de juego, San José aumentó a los 13 de la etapa complementaria y Juanito cerró la cuenta ocho minutos más tarde.

El otro partido por las semifinales lo disputarán el sábado Barcelona y la Real Sociedad.

MADRID.— José Antonio Camacho del Real Madrid (con la camiseta blanca) disputa el balón con Jiménez del Gijón durante el encuentro por la semifinal de la Copa del Rey. Los madrileños ganaron por seis goles a cero.

Autorizan Pago de Parte de la Deuda por Transferencia de Maradona

BARCELONA. — El gobierno dio al club Barcelona la autorización para pagar más de 1.500.00; dólares de su deuda a dos equiposargentinos por la transferencia del futbolista Diego Maradona.

Barcelona adquirió el pase de Maradona el año pasado por la suma récord de 9.200.000 dólares a cancelar en pagos a plazo.

Pero el club catalán necesita la aprobación del gobierno por exceder las cuotas de los 650.000 dólares.

Club Cultural Hispano-Americano
Invita a la entrega de premios torneo
"Simón Bolívar"
BAILE - YOYO - BAILE
Viernes 6 de Mayo
Hora: 8 P.M.
813 Bloor St. W.

DONE SANGRE
El Yoyo
HOY VIERNES HOY
DOMINGO 8 DIA DE LA MADRE
Gran Entrega de Premios Torneo "Simón Bolívar"
Club Cultural Hispano-Americano
Cierra la noche Discoteca Nerón

9 SABADO 9

"El Yoyo rinde su más sincero homenaje a Silvana Jansuzian, reina de la A.A.T y que este cálido homenaje sirva como trampolín a un fraternal reencuentro a toda la comunidad argentina.
"Unidos hacia un futuro mejor"

8 DOMINGO 8
6 DE LA TARDE
Día de la Madre

21 hijos saludarán con un beso grandote a mamá. "El Yoyo" invita a todas las madres a una cariñosa cena celebrando su día. Actuarán para ellas el grupo folklórico salvadoreño "Cuscatlán" y hace su debut el grupo de danzas "Integración", dirigido por A. Gómez.

813 de Bloor St. W. 533-9359

ar, Viernes 6 de Mayo de 1983

Real Madrid Venció a Gijón 6-0 por la Copa del Rey

MADRID. — Real Madrid goleó hoy por 6-0 al Gijón en el primer encuentro correspondiente a la semifinal de la Copa de Fútbol de España.

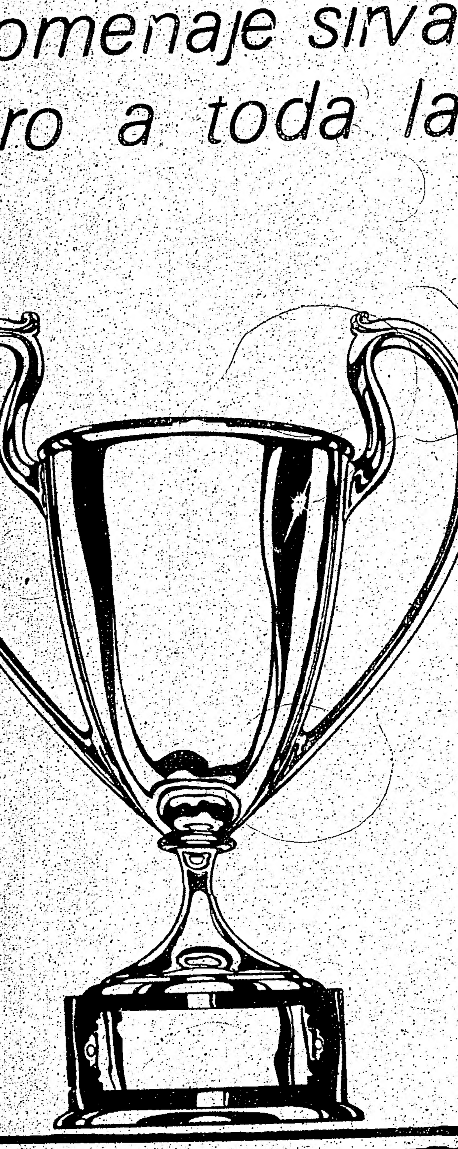
Santillana anotó tres goles, a los 9 y a los 27 minutos del primer tiempo, y a los 10 del segundo; Isidro se hizo presente en el marcador a los 10 minutos de juego, San José aumentó a los 13 de la etapa complementaria y Juanito cerró la cuenta ocho minutos más tarde.

El otro partido por las semifinales lo disputarán el sábado Barcelona y la Real Sociedad.

MADRID.— José Antonio Camacho del Real Madrid (con la camiseta blanca) disputa el balón con Jiménez del Gijón durante el encuentro por la semifinal de la Copa del Rey. Los madrileños ganaron por seis goles a cero.

Cultural
-Americano
la entrega de
los torneo
on Bolívar"
YOYO - BAILE
s 6 de Mayo
ra: 8 P.M.
Bloor St. W.

DY
DOMINGO 8 DIA DE LA MADRE
ar"
o
on



a Silvana Jan-
homenaje sirva
tro a toda la

SERVICIOS

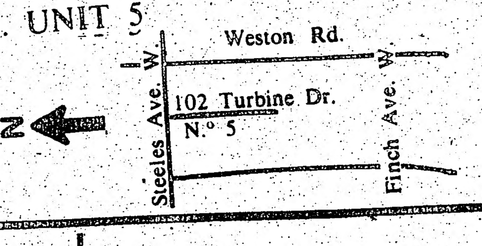
SEGUROS
ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista grat
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Víctor
Yanqui



MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

MUDANZAS
Grandes ó pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

TRANSPORTACION
Servicio de transporte en "Van" las 24 horas del día. Toda clase de "deliveries", mudanzas y paseos. Aeropuerto $ 18. Tels. 532-6908 y 651-4571. Servimos, no competimos.

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. 24 horas del día, inclusive sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977.

TOWNHOUSE
Vendo en Erin Mills 3 dormitorios, 2 baños, heladera y cocina, aire acondicionado, piscina, sauna, salón para fiestas, garage en complejo. $ 44.900, 10% de entrega. Tel. 823-5044.

LATIN CANADIAN
cartage and moving inc.
Al servicio de la comunidad por 10 años.
- Mudanzas dentro y fuera de la ciudad o la provincia.
- Servicio de bodega.

Llámenos tel.
654-5421
"Donde un amigo recomienda a otro"

RENTO
2 cuartos amoblados, separados en casa grande, a personas solteras, incl. cocina y baño. Area Caledonia y St. Clair. Tel. 651-9573.

EL EDEN ECUATORIANO
Su almacén más conocido le ofrece toda clase de productos, discos, revistas y periódicos de Sudamérica y España. 384-A College Street Toronto, Teléfono 923-8879.

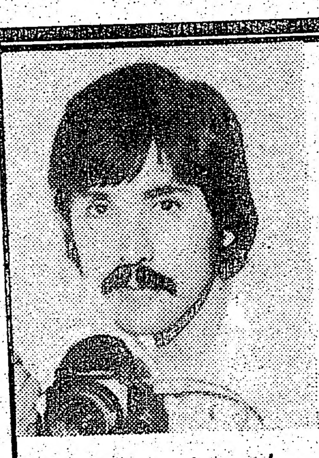
VENDEMOS
Espacioso departamento dos dormitorios, zona Jane-Steeles con cocina, refrigerador, estacionamiento subterráneo, facilidad de transporte, cerca centro comercial, precio oportunidad $ 32.500, informes después de las 5 P*M. o fin de semana 663-2469.

NIÑERA
Con experiencia para vivir en casa de familia. Debe poseer licencia de manejar y proveer referencias. Sábado y domingos libres. $ 300 por mes más habitación y comida. Entrevista previa. Tel. 471-1119.

SASTRERIA PROFESIONAL
Ricardo Espinoza A sus servicios 969 Dovercourt Rd. y Hallam. Hacemos toda clase de ropa a la medida y todo tipo de alteraciones. Teléfono 537-4036, residencia 652-1051.

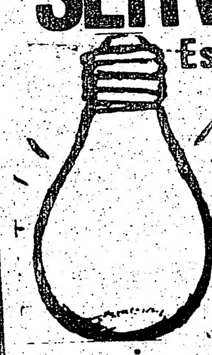
ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido.
A.R.L.

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido.
R.R.R.



fotografía
Planeando una fiesta de cumpleaños, matrimonio, bautizo.
Confíe en las manos de un experto
CLAUDIO S. TITICHOCA
(FREELANCE PHOTOGRAPHER)
Le atiende todo tipo de eventos sociales, artísticos y deportivos.
SE ATIENDE A DOMICILIO TEL 249-5642 / 531-2495

SERVICIO ELECTRICO



Estamos para servirle.
- Reparamos toda clase de artefactos eléctricos grandes y pequeños.
- Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc.
- Hacemos instalaciones y renovaciones
- Trabajos profesionales a precios económicos

Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

SOMJEN-SUTER-McEWEN
ABOGADOS Y NOTARIOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

LIQUIDACION DE FABRICA
NATIONAL KNITTING MILL
(En la esquina sudoeste de Campbell y Dupont) etá llevando a cabo una venta de liquidación de sus mercaderías de ALTA CALIDAD Primavera/Verano con descuentos de hasta el 66% sobre los precios al por menor.
Se liquidan blusas, faldas, pantalones, chaquetas, camisetas y pulloveres para damas en todos los colores y tallas, así como una selección de tejidos.
Efectúe sus compras para el Verano con tremendos descuentos el SABADO 7 DE MAYO DE 9 A.M. a 2 P.M.
Todas las ventas serán consideradas como finales y deberán abonarse al contado o con las tarjetas de crédito VISA o Master Card.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

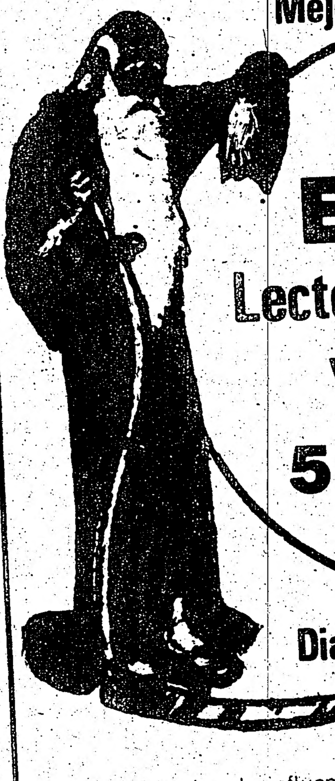
Nombre
Dirección
Ciudad Prov.
Código Postal

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR".

PRONTO TV
electronics

Reparación en general de televisores, grabadoras de video y equipos de sonido de toda marca. Servicio a domicilio. Trabajos garantizados.
JOHNNY TORRES 742-3202

Mejor lectura y rápidos resultados.



MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
537-7754
Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

AVISOS COMUNITARIOS

JUVENILES Y MENORES

Todo aquel latino que esté interesado en integrar alguno de los seis equipos que intevendrán en North York Youth Soccer League y que sean nacidos en los años 1974, 1972, 1971, 1970, 1968 y 1965. Llamar a los teléfonos 245-1808, 276-3084 o a la sede social 636-7946.

Comisión de deportes Club Uruguay.

GRUPO FOLKLORICO DE DANZAS DEL CLUB URUGUAY

Estamos en la tarea de organizar nuestro grupo folklórico de danzas. Toda persona interesada, con o sin experiencia, por favor contactarse en nuestra sede social con Sonia y Juan Uhalde los días viernes de 7 P.M. a 9 P.M. y domingos de 2 P.M. a 6 P.m. Los ensayos comenzarán próximamente. Gracias.

LIGA HISPANO DE FUTBOL INFANTIL

Cita a reunión el día 6 de mayo a las 7.30 P.M. en las oficinas del Lamport Stadium a todos lso clubes interesados en participar este año en el campeonato infantil organizado por esta liga. Dicho campeonato comenzará el 4 de Junio.

El Secretario

SOCCER ACADEMY

Comunica a todos sus integrantes y a aquellos que deseen participar que las actividades de verano se iniciarán el día 14 de mayo. Para mayor información sírvanse comunicarse al teléfono 484-6342 de lunes a sábado en el horario de 9 a 3 P.M. y los días domingos de 10 A.M. a 10 P.M.

CLASES DE INGLES GRATIS PARA GENTE DE HABLA HISPANA

Los días martes y jueves de 7.30 a 9.30. Area de Regent Park: Escuela Park 440 Shuter St. Para mayor información llame a: Working Women 532-2824. Guardería infantil gratis.

BARRABASES C.D.S.C.

Cita a todos los jugadores para su rama infantil entre los años 1967 y 1975, como también a todos los niños que deseen participar representando a nuestro club en la liga Hispano Infantil, cuyo campeonato comenzará en breve, a los entrenamientos semanales (todos los martes). Lugar: St. John Vianney School, 30 Thistledown Blvd. (1 block al este de la esquina de Islington y Albion). Fecha: Martes 10 de mayo 1983, 7 P.M. en adelante.

La Directiva

GRUPOS DE LA YWCA

La YWCA, Asociación Cristiana de Mujeres de Jóvenes de Toronto Metropolitana, patrocina cuatro grupos en los que las mujeres inmigrantes pueden conocer nuevas amigas, practicar el Inglés en un ambiente confortable, e informarse acerca de los recursos comunitarios, y oportunidades educativas y de trabajo. Se brinda cuidado gratuito de sus niños y el programa es gratis. Los grupos se reunen en: North York: Biblioteca Fairview (Sheppard y Don Mills), 35 Faiview Mall Drive, los jueves de 9.30 a 11.30 A.M.; y la Biblioteca Yorkwoods (Keele-Finch-Jane), 1785 Finch Ave. west, los miércoles de 1.30 a 3 P.M. Scarborough: Biblioteca Comunitaria Malvern, 30 Sewell Rd. (esquina Neillson Rd.), los martes de 7 a 9 P.M. York: 190 Woolner Ave. (Jane y St. Clair), Sala de Recreación, planta baja, los martes de 7 a 9 P.M. Por mayores detalles, llamar al (416) 961-8100.

Selección Ecuatoriana Puntero del Ascenso de la LHFA

Los integrantes del Ciudad de Quito, Benjamín Llerena y Marcelo Valencia se lucieron anoche frente al Sucre.

Selección Ecuatoriana sigue en su racha triunfal en la segunda división de la Liga Hispanoamericana. Ayer venció en regular encuentro 1-0 al Colo Colo.

El triunfo de los pupilos de Pepe López fue difícil, y los colocolinos lucharon desordenadamente hasta el final por alcanzar el empate. Steve Robinson, a los 20 del primer tiempo logró el único tanto del partido; Robinson disparó al marco rival, el balón chocó en el travesaño y el golero Raúl Piña, se encargó de introducirla a su propia valla.

Después el partido se volvió enredado. Selección Ecuatoriana, se dedicó a defender su conquista (lo que sucedió al final), jugando a la defensiva, mientras Colo Colo no contó con un ataque capaz de llevar acciones de peligro al arco defendido por el "Gordito" Lemos.

La estrategia de "Camaro" Díaz, no funcionó lo esperado a pesar del debut del uruguayo Gerardo Sbarzella.

Alineaciones generales:

Selección Ecuatoriana: W. Lemos, C. Delgado, A. Montiel, E. Zúñiga, J. López, A. Antolín, B. Trujillo, M. Molina, S. Robinson, d. Martusciello, D. Fenech, G. García. D.T. Pepe López.

Colo Colo: R. Piña, W. Peña, D. Silva, D. Merv, M. Fuentes, H. Aravena, C. Campusano, J. Padilla, G. Sbar-zella, O. Silva, M. Moreno, A. Cordero, y R. Cordero. D.T. Romelio Díaz.

CIUDAD DE QUITO 5 SUCRE 1

Jugando a ritmo de entrenamiento Ciudad de Quito goleó 5-1 al Sucre. Desde los primeros momentos se vió venir la goleada sobre el entusiasta, pero débil conjunto perdedor. Pepe Llerena (3), y Benjamín Calderón (2), fueron los encargados de colocar los goles quiteños. J. Francis, hizo el tanto de honor para el Sucre.

Alineaciones generales:

Ciudad de Quito: O. Márquez, H. Ribadeneira, V. Silva, L. Villamar, W. Jiménez, R. Carbajal, M. Valencia, D. Silva, B. Calderón, J. Llerena, N. Cortés, O. Garzón, y L. Toromoreno. D.T. Julián Silva.

Sucre: J Naves, R. Morales, P. Cabrera, F. Silva, R. Muñoz, G. Villamar, J. Francis, R. Garzón, M. Avila, F. Sala, L. Seijo y J. Osorio.

Próximos partidos, mañana en el Lamport:

2 P.M. Huracán Weston vs. Chile Lindo B.
4 P.M. Armenians vs. Cuenca.
6 P.M. Barcelona bs. Tungurahua
8 P.M. Barrabases vs. Olympians

Domingo 8

2 P.M. Copihues Rojos vs. Atlético Argentina
4 P M. Colo Colo Colo vs. Toronto Falcons
6 P.M. Ponderosa del Perú vs. Chile Lindo A
8 P.M. White Eagles vs. El Salvador Canadian Club.

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE

Invita a usted y familia al

GRAN BAILE SOCIAL

EN CELEBRACION DEL GLORIOSO

'DIA DE LA MADRE'

Día: 7 DE MAYO 1983
Local: LATVIAN HOUSE
491 College St.

Elección de la Madre 1983

Gran show artístico.
Profesor de ceremonia: Luis Silvera

Ameniza la guapachosa discoteca de Wilson Naula.

Venga y participe con sus seres queridos de unos momentos agradables en esta memorable fecha y disfrute de los maravillosos platos tipicos.

AGRADECEMOS SU ASISTENCIA

Richard Auto Collision
65 JEFFERSON AVE. TORONTO
Especializado en chapa y pintura de todas marcas de carros. Ofrece a sus clientes por esta temporada el 10% de descuento. Estimación gratis.
Pregunte por Teófilo al Teléfono 533-8175

La Cumparsita
Restaurante

Saluda a todas las Madres en su dia e invita a reservar su lugar con nosotros este Domingo 8 de Mayo

Auténtico Restaurante y Parrillada Sudamericana
Brindando un extenso menu en parrillada, mariscos y cocina continental.

Peñas folkloricas todos los jueves
Espectáculo vivo de calidad
Música tradicional y bailable.

Estelar presentación de tango
ESTEBAN VERCEL
cantante argentino
Acompañado por el maestro
EMILIO CROSETTI

911 Bloor St. West - Reservaciones: 535-8124